http://moonflowerscans.tumblr.com

moonflower.scans@gmail.com

http://www.facebook.com/MoonFlowerScans

...JI-WOO
HOW LONG HAS SHE BEEN HERE?
MM...MMM...

HAH!
.....?
runs
SLAM

Author : YEO Ho-Kyoung
Artist : Su Jin Kim
Chapter
46
Cheonsaeng Yeonbun
천생연분

THAT'S WEIRD. I SWEAR I JUST HEARD THE DOOR OPENS.
BANG
BANG
...!!
HEY, BIG KANG! ARE YOU IN THERE?
BANG
BANG
AH...
BUMP
PISSED
I DEFINITELY HEARD SOMETHING BUMP INTO THE DOOR. THAT MEANS SOMEONE'S IN THERE...

BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
KANG MIN-WOO! YOU'RE IN THERE, RIGHT? I'VE BEEN WAITING HERE SINCE EARLY MORNING, YOU KNOW?! WHY AREN'T YOU ANSWERING YOUR PHONE?!
HEY, BIG KANG! OPEN THE DOOR!
BAM
BAM
BAM
STARTLE
KANG MIN-WOO~!!!!!
I HAVE NO CHOICE. IF HE ISN'T HOME, HE'S PROBABLY MISSING. I'LL CALL THE POLICE!

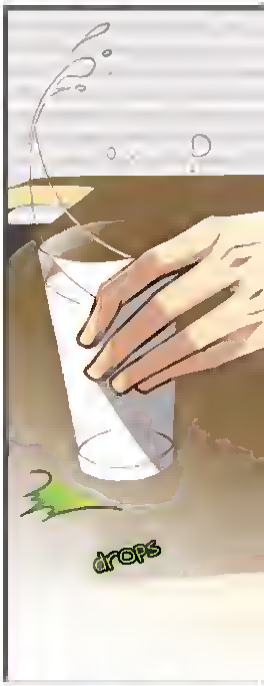
Opens
NO, YOU CAN'T!
WHY WOULD YOU CALL THE POLICE?!

AH, DANG IT!

...!!

blocks

MOVE YOUR FOOT.
I HAVE SOMETHING TO TELL YOU! I'LL LEAVE AFTER-WARDS!

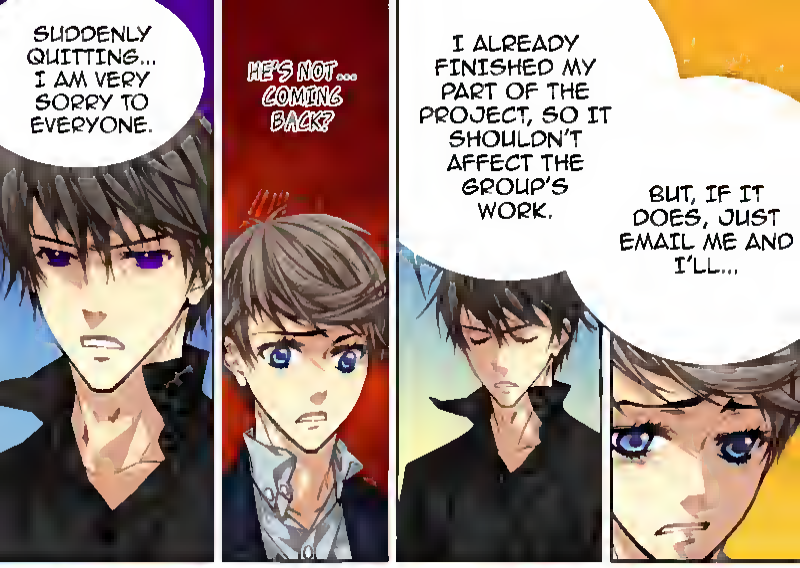

drops

WHAT DO YOU NEED TO TELL ME?
just plain water

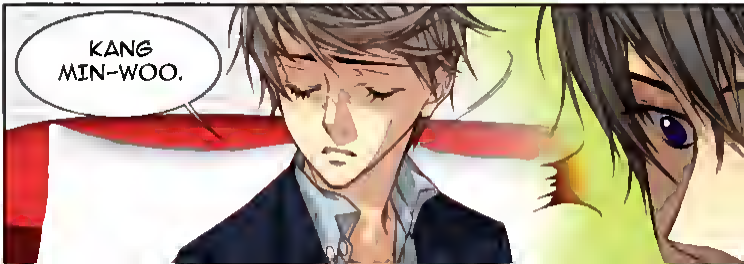
DO YOU HAVE COFFEE? ICED COFFEE?
I DON'T.
.....
MAYBE... YOU LIKED ME BECAUSE I WAS A GUY? BUT, SINCE I'M REALLY A GIRL, YOU DON'T LIKE ME AND BECAME DEPRESSED?
SPITS!!

OF COURSE NOT?!!!
I SAID IT WAS BECAUSE I WAS WORRIED ABOUT MY SEXUALITY! I THINK I TOLD YOU ABOUT IT LAST TIME!!
OH, OH REALLY? IF NOT, OKAY THEN.
enrage
THEN, ISN'T IT A GOOD THING THAT...
huh?
YOU DON'T EVEN KNOW HOW MUCH I THOUGHT ABOUT MY SEXUALITY!
THAT'S...?
WHAT'S UP WITH THE LUGGAGES? ARE YOU GOING SOMEWHERE?
YEAH, I'M GOING BACK TO AMERICA.

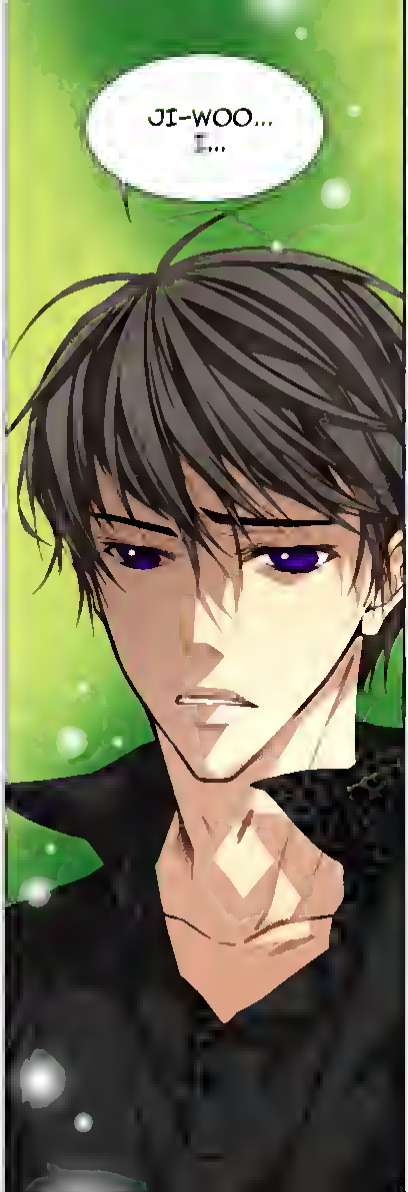
I RESERVED TICKETS FOR THE DAY AFTER TOMORROW. I MIGHT NOT COME BACK.
WHAT?
MI-NOO~ ISN'T YOUR VISA ABOUT TO EXPIRE? COME BACK BEFORE IT'S TOO LATE!

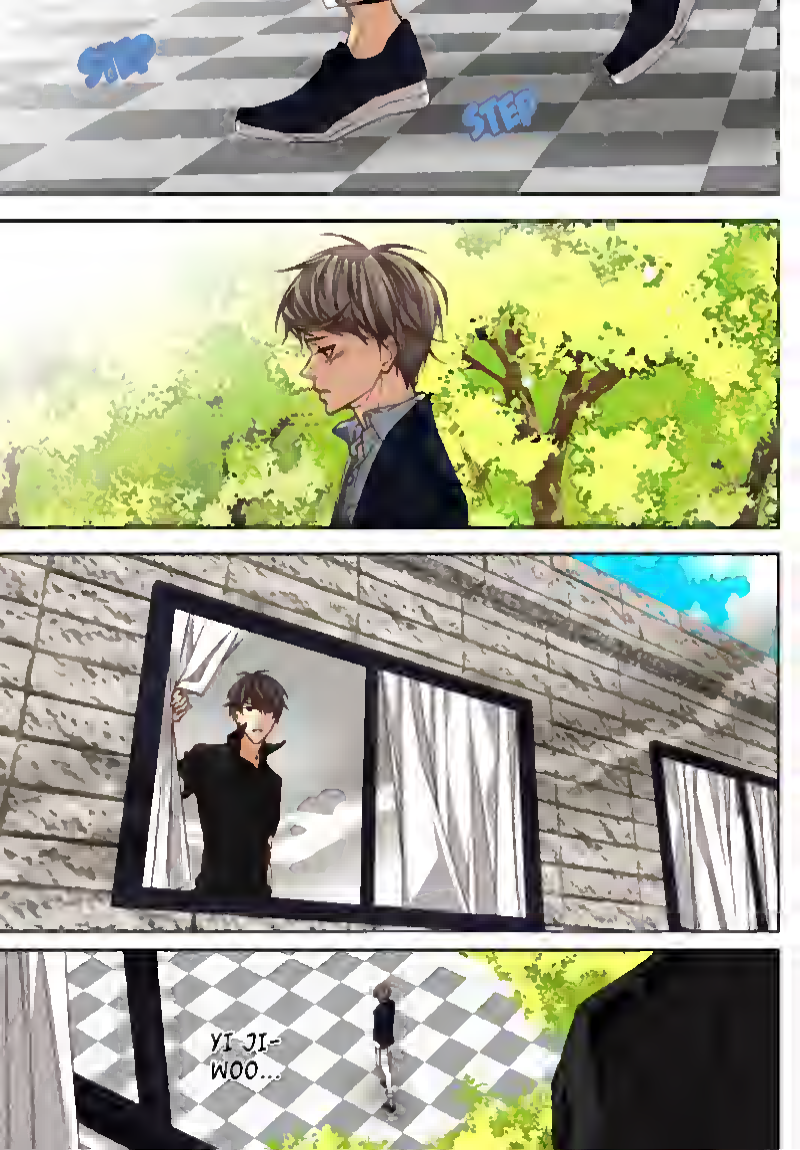

SUDDENLY QUITTING... I AM VERY SORRY TO EVERYONE.
HE'S NOT... COMING BACK?
I ALREADY FINISHED MY PART OF THE PROJECT, SO IT SHOULDN'T AFFECT THE GROUP'S WORK.
BUT, IF IT DOES, JUST EMAIL ME AND I'LL...

...NO?
WHAT'S THE MATTER?
SFX

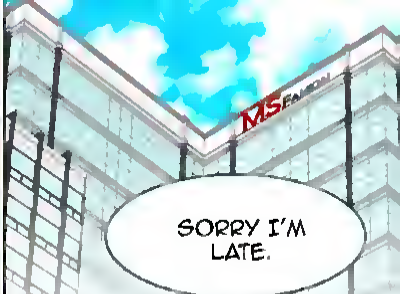

KANG MIN-WOO.

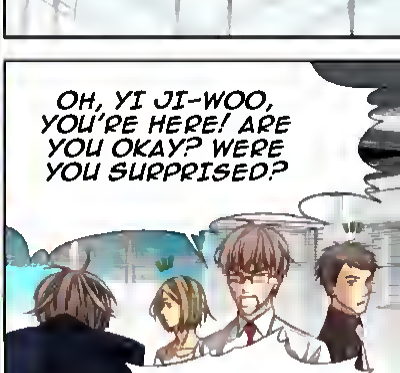
MAYBE... JUST MAYBE. IF I HADN'T TOLD YOU THE TRUTH, STAYED AS A MAN, AND CONFESSED TO YOU. WHAT WOULD'VE HAPPENED... TO US?
TH-THAT'S...
BA DUMP
NEVER MIND, IT'S FINE. SORRY FOR INTRUDING SO EARLY IN THE MORNING, YOU MUST BE TIRED.
NO, JI-WOO SSI...


JI-WOO...
I...


STEP
STEP
YI JI-
WOO...

STEP
STEP


MS Fashion
SORRY I'M LATE.


OH, YI JI-WOO, YOU'RE HERE! ARE YOU OKAY? WERE YOU SURPRISED?

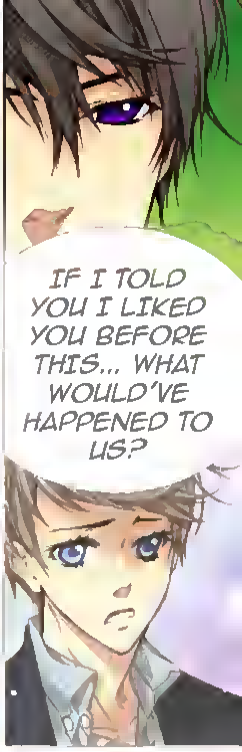
YOU KNOW, I KNEW SMALL KANG WAS A PERVERT! I WAS ROOMMATES WITH HIM AT THE INTERN TRAINING!
APPEARS

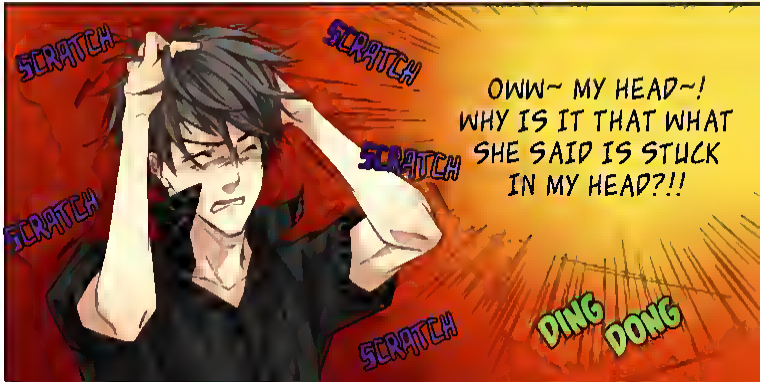
JUST NOW... WHAT DID YOU SAY? WHY ARE YOU SAYING THAT SMALL KANG IS A PERVERT?
W-WELL CONFESSING TO ANOTHER MAN MEANS HE'S HOMOSEXUAL. ISN'T THAT PERVERTED? WAIT, WHAT IS THIS? YI JI-WOO, ARE YOU ALSO... HOMO?
WATCH WHAT YOU'RE SAYING, LEE BANG-JO! SMALL KANG IS NOT A PERVERT!
I MEAN, EVEN IF YOU'RE RIGHT, I DON'T SEE WHY I SHOULD LISTEN TO ALL THIS FROM YOU!
WH-WHAT? LISTEN HERE, YI JI-WOO.

WHAT YOU JUST SAID WAS PRETTY RUDE. YOU MUST HAVE FORGOTTEN THAT YOU ARE AN INTERN AND I AM AN OFFICIAL EMPLOYEE. DO YOU UNDERSTAND? I AM YOUR SENIOR!
OFFICIAL EMPLOYEE? LOOKING AT YOU WORK, I, AN INTERN, AM WAY BETTER THAN YOU!
WHAT? I WAS GIVING YOU SLACK, AND WHAT DID YOU SAY?!
H-HEY, WHY ARE YOU GUYS FIGHTING? YOU CAN'T FIGHT..
GET UP, BASTARD! ARE YOU SERIOUSLY WORKING RIGHT NOW? ARE YOU IGNORING ME?!
I AM NOT IGNORING YOU! I FILED A COMPLAINT!
WHAT? CO-COMPLAINT?

YES, I FILED A COMPLAINT. EMPLOYEE LEE BANG-JO OF MS GROUP, RESEARCH AND PLANNING COMMITTEE SECTION 2, DELIBERATELY HUMILIATED ANOTHER EMPLOYEE IN AN OPEN AREA. ALSO-
ON A REGULAR BASIS, HE GIVES HIS ASSIGNED WORK FOR OTHERS TO FINISH IN ORDER TO REST AT A NEARBY SAUNA. HE DOES NOT WORK OVERTIME, ALTHOUGH HE HAS BEEN PAID FOR IT BY MANIPULATING FILES- INTERN YI JI-WOO HAS SEEN THE ACTIONS MENTIONED AND RECORDED EVERYTHING. I WILL BE SENDING EVIDENCE TO HUMAN RESOURCES AS WELL. THEREFORE, I WILL FILE THE COMPLAINT!
HAH...?

SHOULD I GIVE HER A CALL BEFORE I LEAVE?


IF I TOLD YOU I LIKED YOU BEFORE THIS... WHAT WOULD'VE HAPPENED TO US?


SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
OWW~ MY HEAD~! WHY IS IT THAT WHAT SHE SAID IS STUCK IN MY HEAD?!!
DING DONG

!!
DING DONG
WHY DID YOU COME HERE AGAIN? I THOUGHT I TOLD YOU-
SLAM
EH...?
to be continued

Chapter
46

http://moonflowerscans.tumblr.com

moonflower.scans@gmail.com

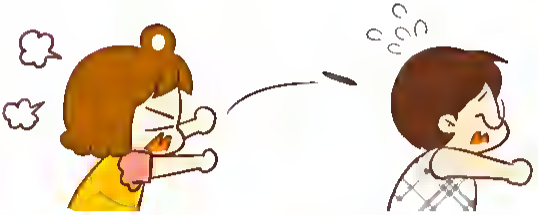
http://www.facebook.com/MoonFlowerScans

Recruiting:

Translators: Jap / Korean / Chinese

Cleaners

Typesetters



READ THIS IN BATOTO.NET!!!

http://moonflowerscans.tumblr.com

moonflower.scans@gmail.com

http://www.facebook.com/MoonFlowerScans

W-WHA-WHAT? HEY, YI JI-WOO! WHAT? CO-COMPLAINT?!
YOU MUST HAVE FORGOTTEN, BUT MY UNCLE IS DIRECTOR LEE MANG-JO! I WON'T LET YOU GET AWAY WITH THIS, ALRIGHT?!
I EVEN HELPED YOU LAST TIME, AND THIS IS HOW YOU REPAY ME?!
SUIZ...
I ALREADY UPLOADED EVERYTHING ONTO THE COMPANY WEBSITE'S DASH-BOARD, SO WHO CARES.
S-STOP...
UH...?
SMALL KANG! SINCE WHEN WERE YOU...

Author : YEO Ho-kyoung
Artist : Su Jin Kim

Chapter 47

Cheonsaeng Yeonbun

천생연분

I COULDN'T SLEEP LAST NIGHT, SO I FORGOT ABOUT WORK.
IS THAT SO?... DID YOU HAVE BREAKFAST?
SECTION CHIEF! WHY ARE YOU STOPPING ME? GET THAT PERVERT OUT OF HERE FIRST!
I DON'T THINK NOW'S THE TIME TO WORRY ABOUT BREAKFAST.
AH, IS THAT SO...
WHAT SHOULD I DO? THIS IS ALL MY FAULT. JI-WOO, YOU'RE..
DON'T WORRY. AH, LET'S GO TO THE ROOF FOR A BIT.

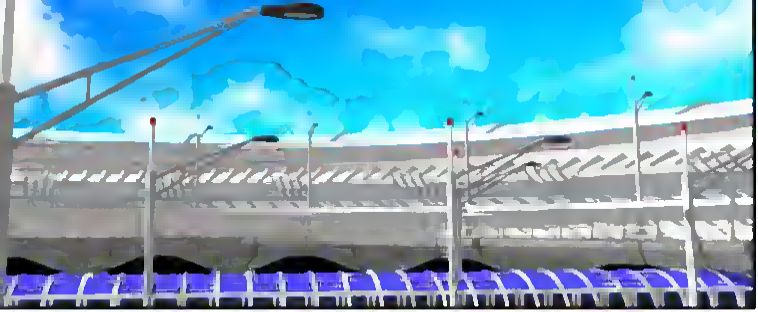
I'M SORRY, JI-WOO.
WHAT ARE YOU SORRY FOR? REALLY, I'M FINE
BUT STILL JI-WOO, YOU'RE THE PRESIDENT'S GRANDDAUGHTER, AND THERE'S NOTHING GOOD ABOUT HAVING WEIRD RUMORS SPREADING AROUND.
AH...
YOU DON'T THINK PEOPLE FOUND OUT YET, DO YOU? NOT EVEN LEE BANG-JO?
depressed
IF THEY KNEW, THEY WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO DO THAT JUST NOW, RIGHT?

BY THE WAY, WHAT ABOUT BIG KANG? DID YOU SEE HIM?
AH, THAT I DID SEE HIM, BUT...
HE SAID HE IS GOING BACK TO AMERICA.
WHAT?

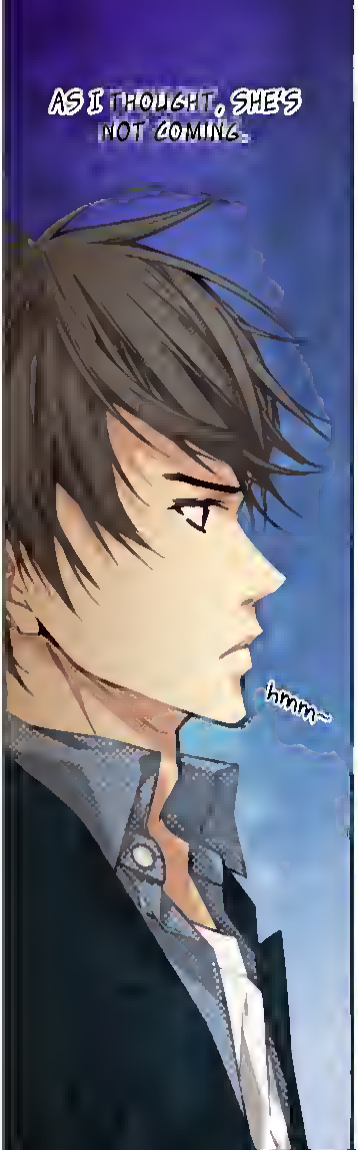
WHAT ABOUT HERE? WHAT'S HE GOING TO DO ABOUT HIS WORK HERE?
I DON'T KNOW.

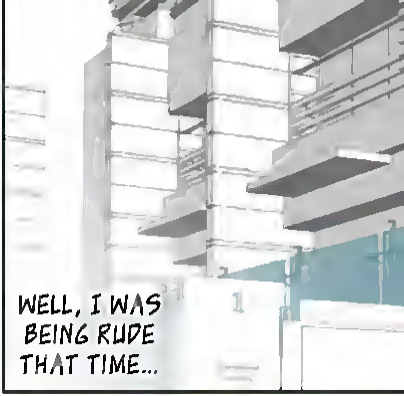
I'M NOT QUITE... SURE.

T-THEN DID YOU GIVE UP ON BIG KANG?
JI-WOO...!



IT'S ABOUT TIME...


AS I THOUGHT, SHE'S NOT COMING.
hmm~

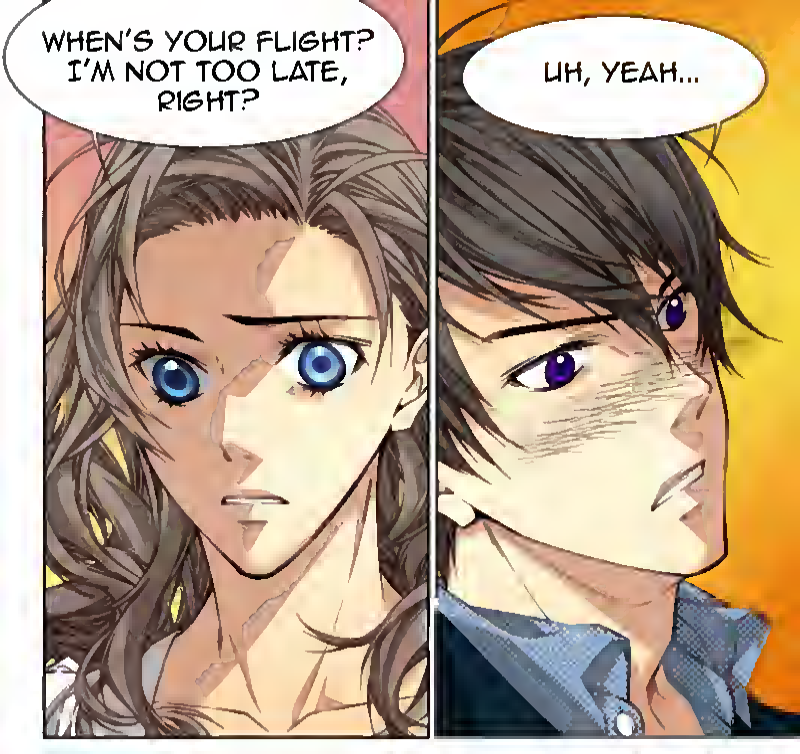

WELL, I WAS BEING RUDE THAT TIME...

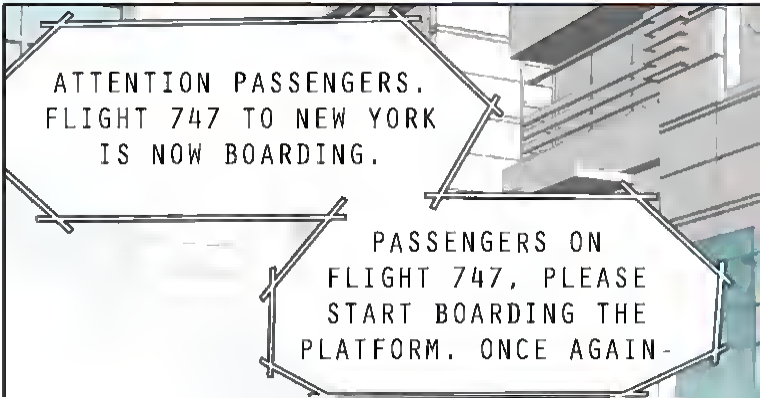
clack
clack

?
clack
clack
stares
?
Oh~ she's gorgeous!

OH, HEY.
...!!!

YI
JI-WOO?!!


WHEN'S YOUR FLIGHT? I'M NOT TOO LATE, RIGHT?
UH, YEAH...

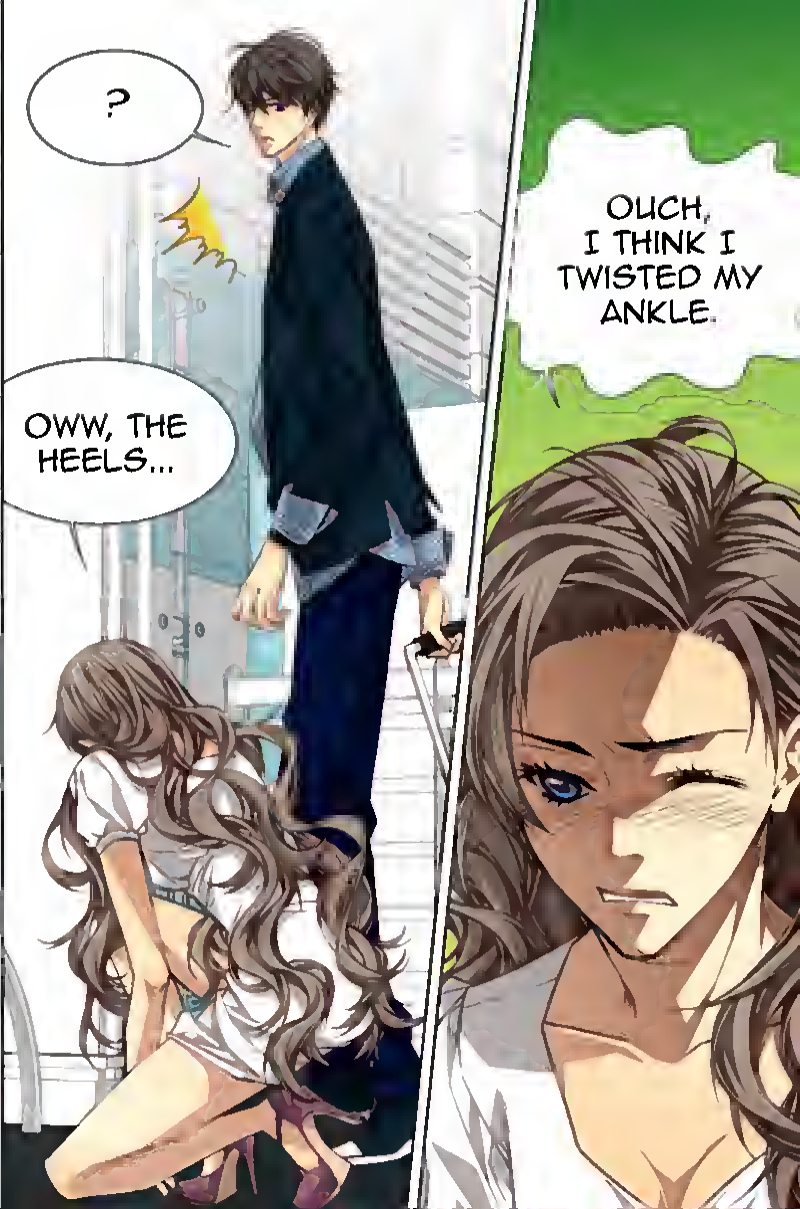

ATTENTION PASSENGERS. FLIGHT 747 TO NEW YORK IS NOW BOARDING.
PASSENGERS ON FLIGHT 747, PLEASE START BOARDING THE PLATFORM. ONCE AGAIN-

AH, I-I HAVE TO GO BOARD THAT!
WHAT?

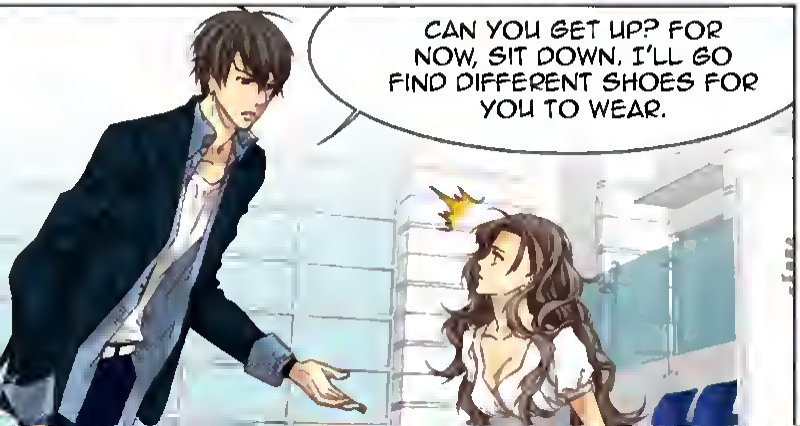
W-WHAT IS THIS? I THOUGHT MY HEART STOPPED!
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
KANG MIN-WOO, LET'S TALK FOR A MOMENT.

I DON'T HAVE TIME!
HEY, WAIT JUST A-
turns

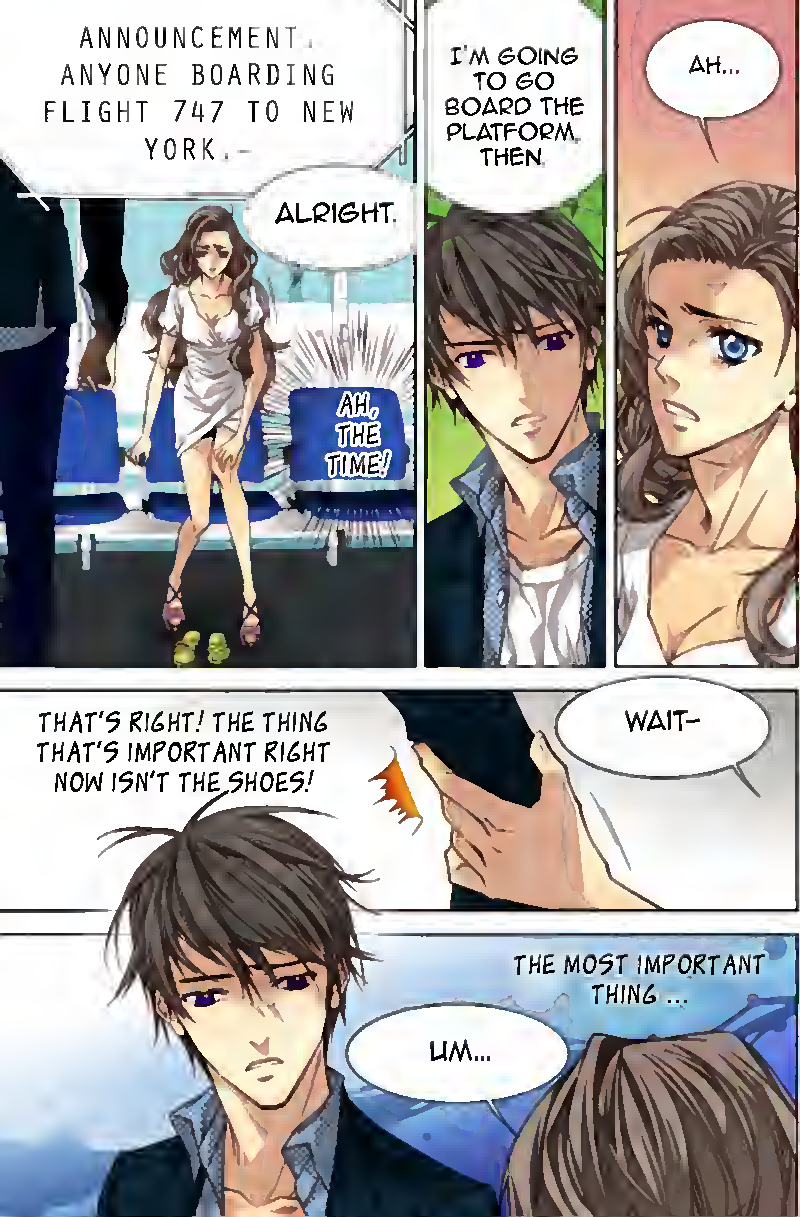
OWIE!


?
OWW, THE HEELS...
OUCH, I THINK I TWISTED MY ANKLE.

O-OH MY.
OWW...
I HAVEN'T WORN HEELS IN A LONG TIME, SO I'M NOT USED TO WALKING IN THEM. BUT STILL, WHY DID THIS HAVE TO HAPPEN NOW?
So embarrassing.


CAN YOU GET UP? FOR NOW, SIT DOWN. I'LL GO FIND DIFFERENT SHOES FOR YOU TO WEAR.

DIFFERENT SHOES?
DROPS
SINCE IT'S URGENT, I JUST GOT ANY SHOES I CAME UPON. I KNOW YOU DON'T LIKE IT, BUT WEAR THEM. I DON'T HAVE TIME, SO-
OH, OKAY.
YOU! EVEN IF YOU'RE IN A HURRY, THESE ARE BATH-ROOM SLIPPERS!


ANNOUNCEMENT. ANYONE BOARDING FLIGHT 747 TO NEW YORK.-
ALRIGHT.
AH, THE TIME!
I'M GOING TO GO BOARD THE PLATFORM, THEN.
AH...
THAT'S RIGHT! THE THING THAT'S IMPORTANT RIGHT NOW ISN'T THE SHOES!
WAIT-
THE MOST IMPORTANT THING ...
UM...

.....
IS... YOU.
DON'T GO... PLEASE?
CAN'T YOU GIVE ME A CHANCE? I-I'LL DO MY BEST. S-SO, PLEASE....

KANG MIN-WOO, IT'S YOU!
DON'T GO!
to be continued

Chapter
47

http://moonflowerscans.tumblr.com

moonflower.scans@gmail.com

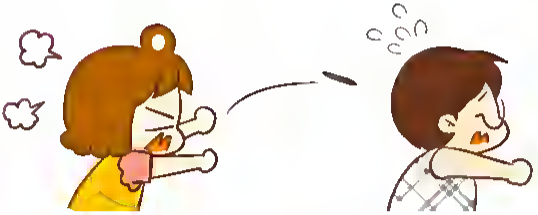
http://www.facebook.com/MoonFlowerScans

Recruiting:

Translators: Jap / Korean / Chinese

Cleaners

Typesetters



READ THIS IN BATOTO.NET!!!

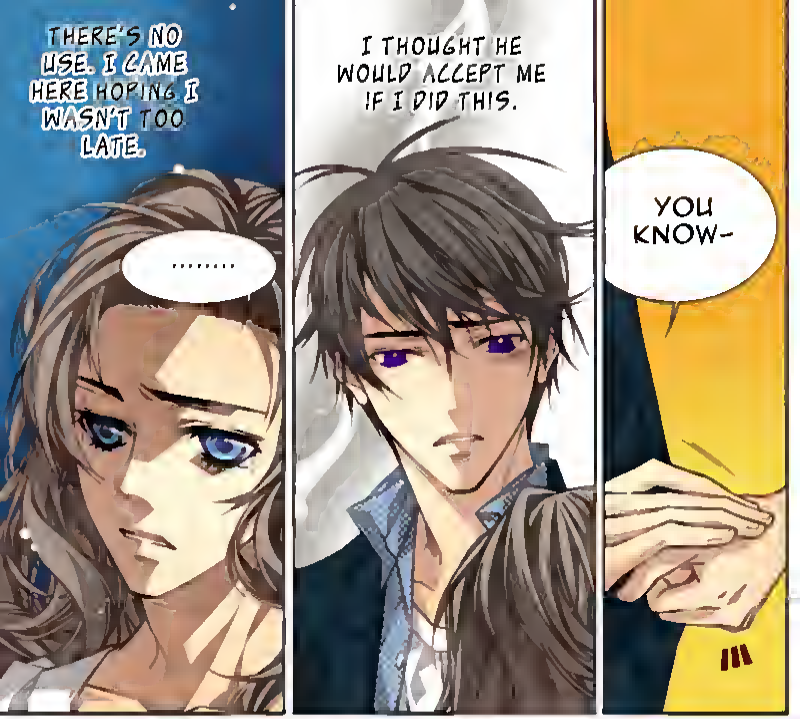
Author : YEO Ho-kyoung
Artist : Su Jin Kim
Chapter
48
Cheonsaeng Yeonbun
천생연분

http://moonflowerscans.tumblr.com

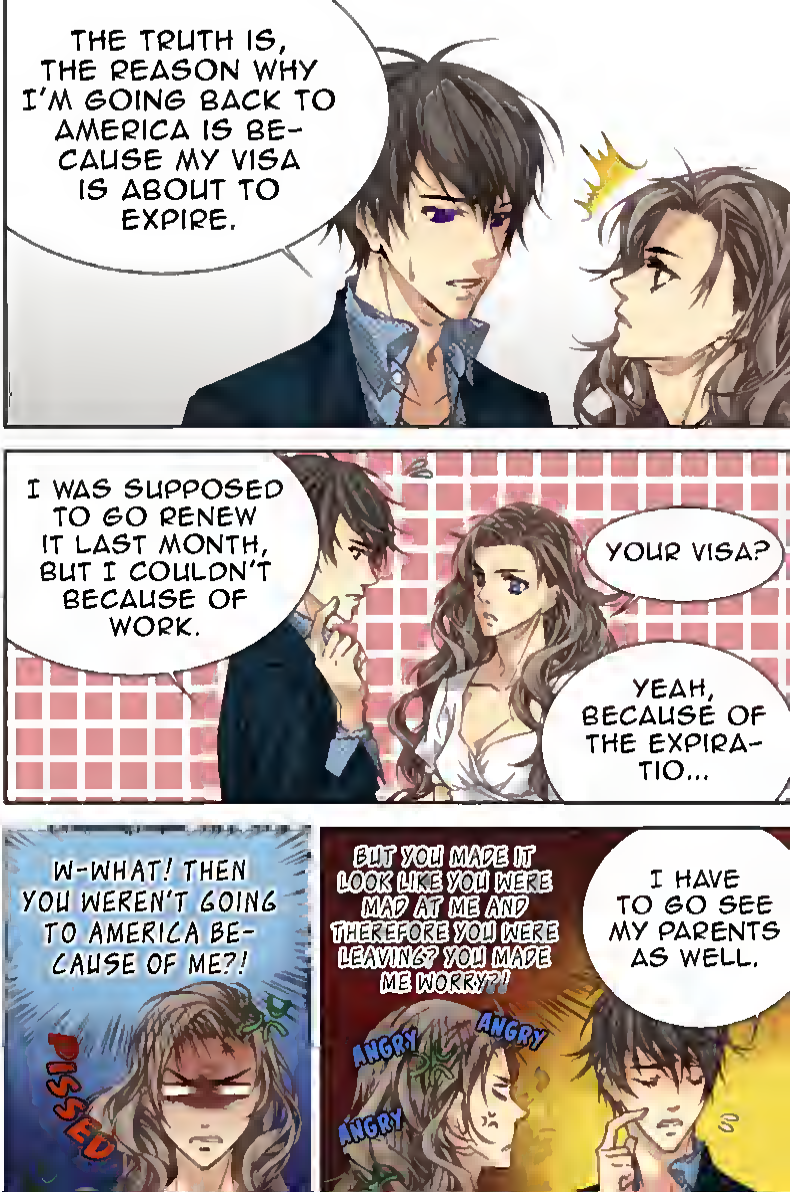
moonflower.scans@gmail.com

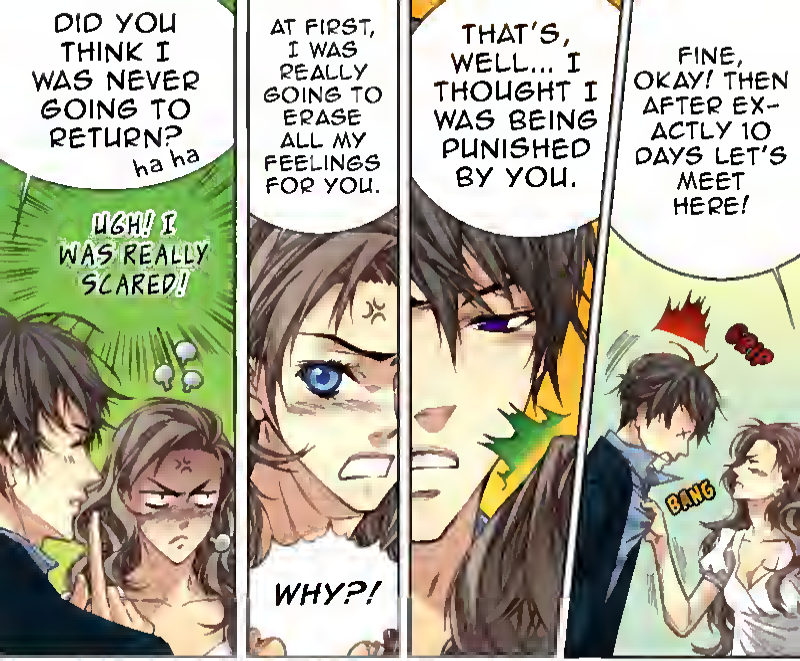
http://www.facebook.com/MoonFlowerScans

SORRY, I HAVE TO GO NOW.
MIN-WOO...
IT'S AL-READY BEEN DECIDED.
holds
NO MATTER WHAT, I HAVE TO BE IN AMERICA BY TOMORROW.
ALRIGHT, I UNDER-STAND.
slooms


THERE'S NO USE. I CAME HERE HOPING I WASN'T TOO LATE.
.....
I THOUGHT HE WOULD ACCEPT ME IF I DID THIS.
YOU KNOW-

I'M NOT STAYING IN AMERICAPERMA-NENTLY. AFTER NEXT WEEK, I'M COMING BACK.
COMING BACK?


THE TRUTH IS, THE REASON WHY I'M GOING BACK TO AMERICA IS BECAUSE MY VISA IS ABOUT TO EXPIRE.
I WAS SUPPOSED TO GO RENEW IT LAST MONTH, BUT I COULDN'T BECAUSE OF WORK.
YOUR VISA?
YEAH, BECAUSE OF THE EXPIRATIO...
W-WHAT! THEN YOU WEREN'T GOING TO AMERICA BECAUSE OF ME?!
PISSED
BUT YOU MADE IT LOOK LIKE YOU WERE MAD AT ME AND THEREFORE YOU WERE LEAVING? YOU MADE ME WORRY?!
ANGRY
ANGRY
ANGRY
I HAVE TO GO SEE MY PARENTS AS WELL.

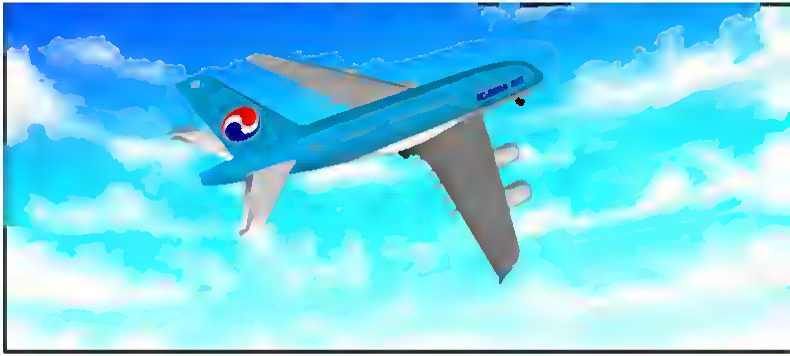

DID YOU THINK I WAS NEVER GOING TO RETURN?
ha ha
UGH! I WAS REALLY SCARED!
AT FIRST, I WAS REALLY GOING TO ERASE ALL MY FEELINGS FOR YOU.
WHY?!
THAT'S, WELL... I THOUGHT I WAS BEING PUNISHED BY YOU.
FINE, OKAY! THEN AFTER EXACTLY 10 DAYS LET'S MEET HERE!
SLAP
BANG

YOU CAN'T BE LATE! I WILL BE WAITING!
AND MAKE SURE YOU CALL ME WHEN YOU ARRIVE IN AMERICA!
OKAY...
PASSENGERS WHO HAVE YET TO BOARD-

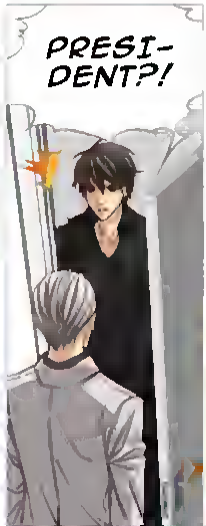
THEN, HAVE A SAFE TRIP!
...!!

U-
UWAH!
Wow~ What? Over there-
YOU PROMISED! DON'T FORGET!
HUH? OH, YEAH... AH, ALRIGHT.
NOW, J-JUST NOW...
I'M LEAVING!
TURNS
YI JI-WOO.

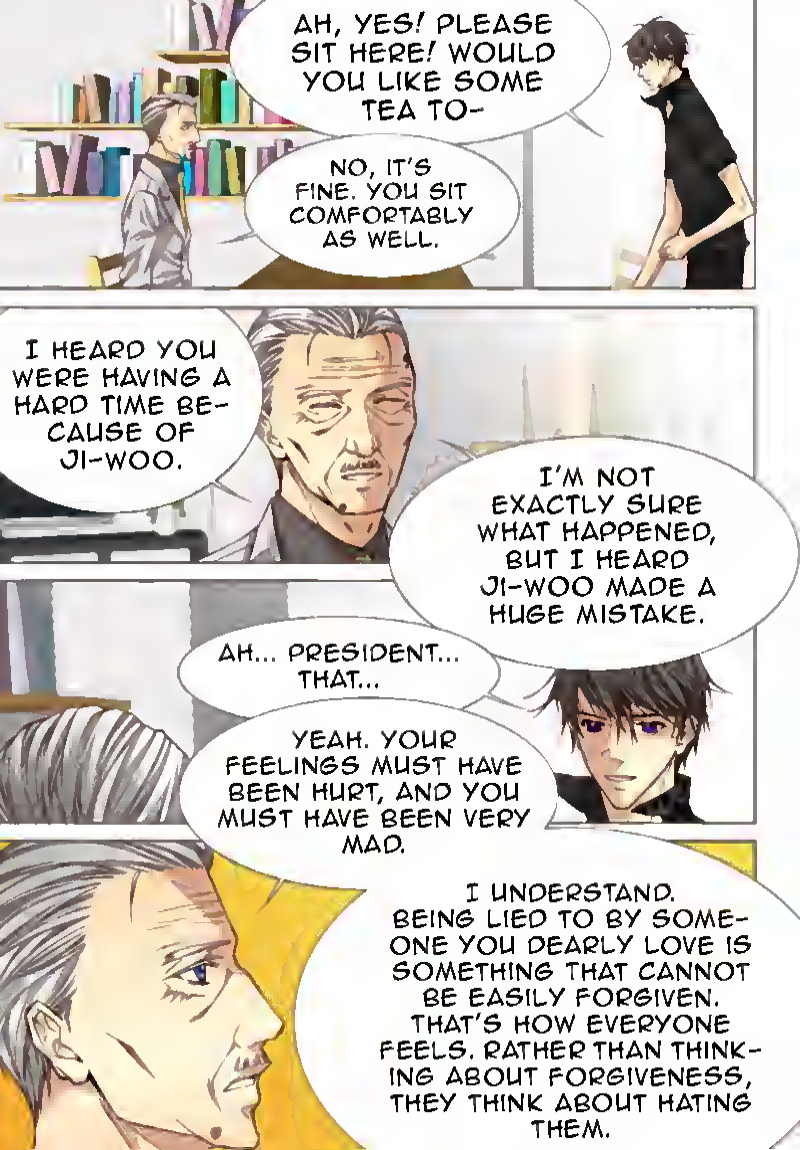
OH DEAR...



TRUTH IS, I WAS DECIDING TO LIVE IN AMERICA FOR THE REST OF MY LIFE, BUT...

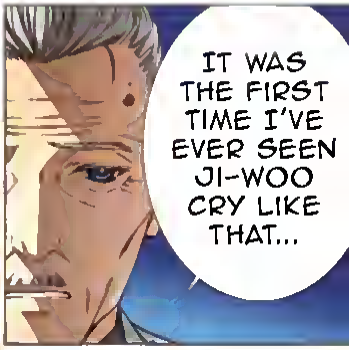

PRESI-DENT?!

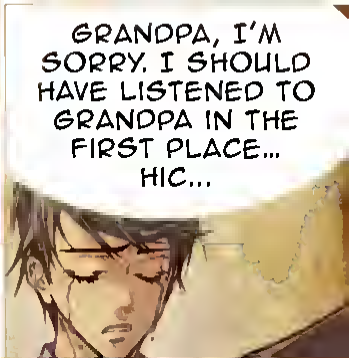
SORRY, I CAME WITHOUT GIVING YOU A CALL. I HAVE SOMETHING I WANT TO TALK ABOUT.


AH, YES! PLEASE SIT HERE! WOULD YOU LIKE SOME TEA TO-
NO, IT'S FINE. YOU SIT COMFORTABLY AS WELL.
I HEARD YOU WERE HAVING A HARD TIME BE-CAUSE OF JI-WOO.
I'M NOT EXACTLY SURE WHAT HAPPENED, BUT I HEARD JI-WOO MADE A HUGE MISTAKE.
AH... PRESIDENT... THAT...
YEAH. YOUR FEELINGS MUST HAVE BEEN HURT, AND YOU MUST HAVE BEEN VERY MAD.
I UNDERSTAND. BEING LIED TO BY SOME-ONE YOU DEARLY LOVE IS SOMETHING THAT CANNOT BE EASILY FORGIVEN. THAT'S HOW EVERYONE FEELS. RATHER THAN THINK-ING ABOUT FORGIVENESS, THEY THINK ABOUT HATING THEM.

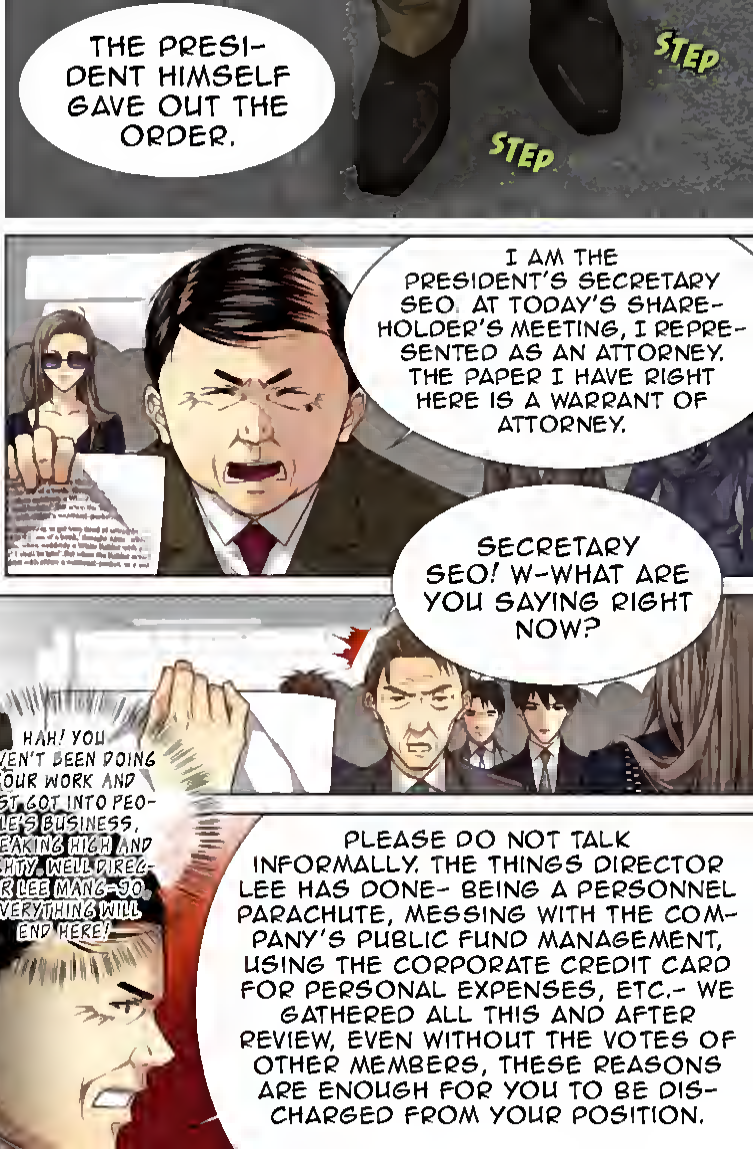
ALTHOUGH... THAT KID SEEMED TO HAVE GIVEN UP ON A LOT OF THINGS. WHEN SHE THINKS ABOUT YOU, SHE DOESN'T KNOW WHAT SHE SHOULD DO FOR YOU. JI-WOO IS AFRAID SHE'LL LOSE YOU. SHE REALLY IS SORRY.

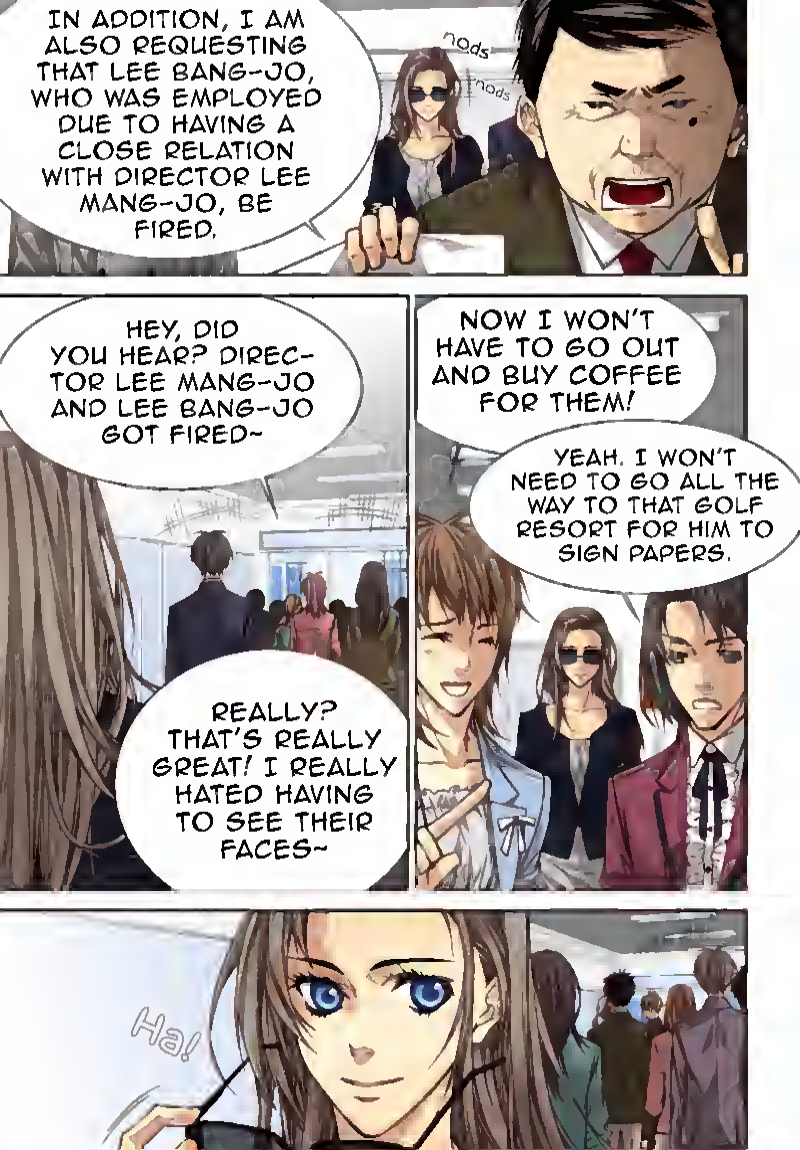
ALSO- I DON'T WANT TO LOSE YOU, EITHER.
...PRESIDENT.

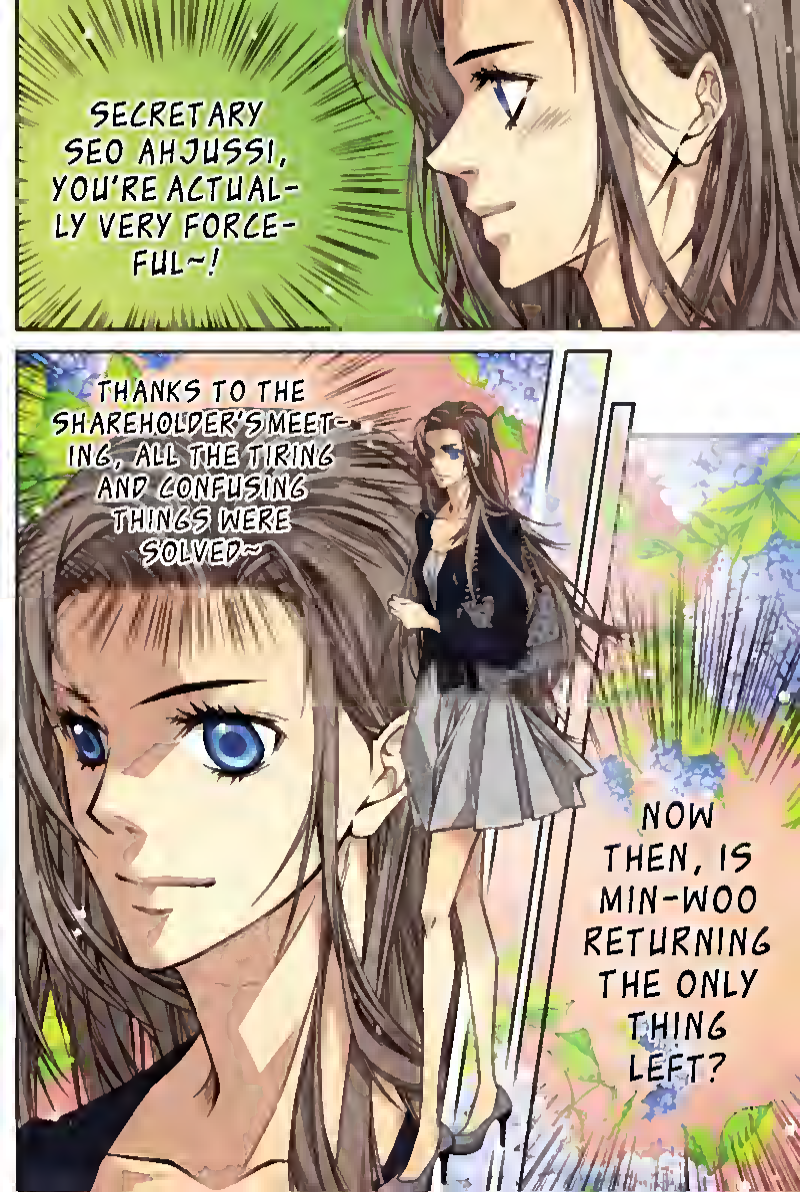

IT WAS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN JI-WOO CRY LIKE THAT...


GRANDPA, I'M SORRY. I SHOULD HAVE LISTENED TO GRANDPA IN THE FIRST PLACE... HIC...

I'M ASKING YOU. CAN YOU THINK ABOUT STAYING IN KOREA OVER AGAIN?
P-PRESIDENT, T-THAT'S... THE TRUTH IS...
GRABS
SHIVERS
WHAT?! WHO DARES REMOVE ME FROM MY POSITION! WHO THE HECK DID IT?

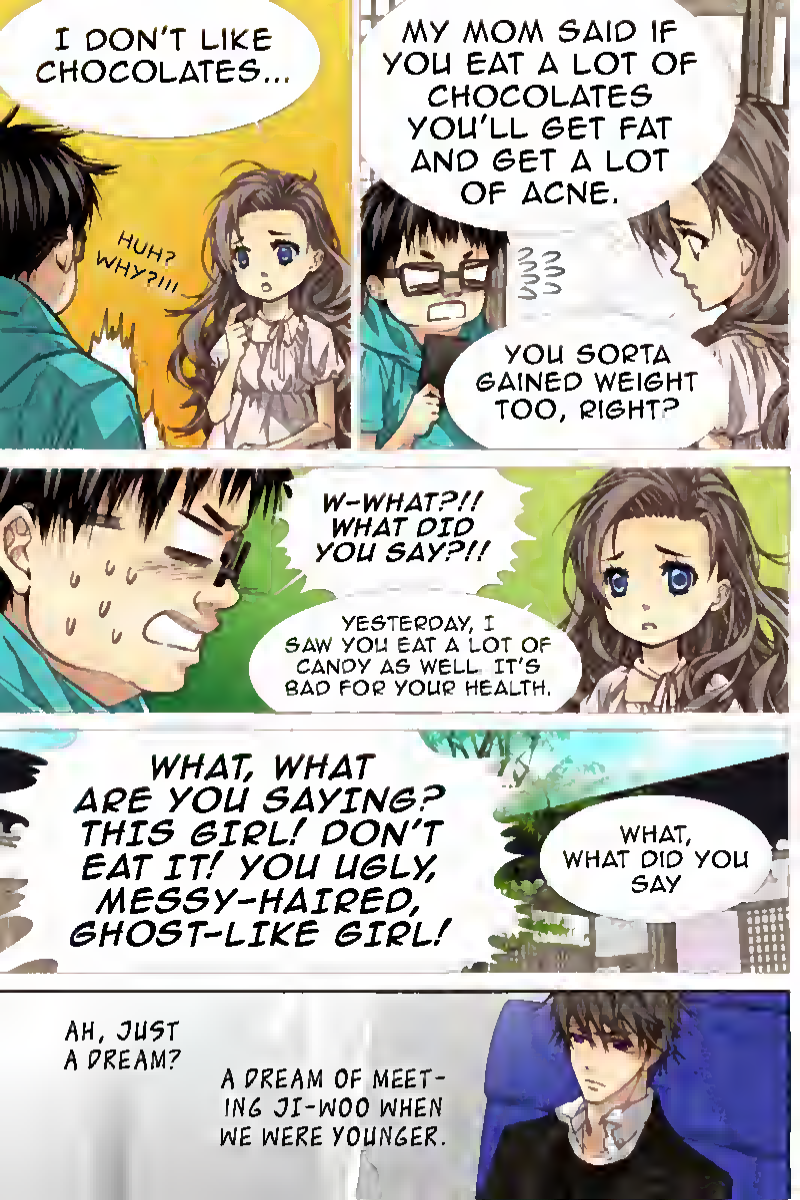

THE PRESIDENT HIMSELF GAVE OUT THE ORDER.
STEP
STEP
I AM THE PRESIDENT'S SECRETARY SEO. AT TODAY'S SHAREHOLDER'S MEETING, I REPRESENTED AS AN ATTORNEY. THE PAPER I HAVE RIGHT HERE IS A WARRANT OF ATTORNEY.
SECRETARY SEO! W-WHAT ARE YOU SAYING RIGHT NOW?
HAH! YOU HAVEN'T BEEN DOING YOUR WORK AND JUST GOT INTO PEOPLE'S BUSINESS, SPEAKING HIGH AND MIGHTY. WELL DIRECTOR LEE MANG-JO EVERYTHING WILL END HERE!
PLEASE DO NOT TALK INFORMALLY. THE THINGS DIRECTOR LEE HAS DONE- BEING A PERSONNEL PARACHUTE, MESSING WITH THE COMPANY'S PUBLIC FUND MANAGEMENT, USING THE CORPORATE CREDIT CARD FOR PERSONAL EXPENSES, ETC.- WE GATHERED ALL THIS AND AFTER REVIEW, EVEN WITHOUT THE VOTES OF OTHER MEMBERS, THESE REASONS ARE ENOUGH FOR YOU TO BE DISCHARGED FROM YOUR POSITION.


IN ADDITION, I AM ALSO REQUESTING THAT LEE BANG-JO, WHO WAS EMPLOYED DUE TO HAVING A CLOSE RELATION WITH DIRECTOR LEE MANG-JO, BE FIRED.
HEY, DID YOU HEAR? DIRECTOR LEE MANG-JO AND LEE BANG-JO GOT FIRED~
REALLY? THAT'S REALLY GREAT! I REALLY HATED HAVING TO SEE THEIR FACES~
NOW I WON'T HAVE TO GO OUT AND BUY COFFEE FOR THEM!
YEAH. I WON'T NEED TO GO ALL THE WAY TO THAT GOLF RESORT FOR HIM TO SIGN PAPERS.
Ha!


SECRETARY SEO AHJUSSI, YOU'RE ACTUAL-LY VERY FORCE-FUL~!
THANKS TO THE SHAREHOLDER'S MEET-ING, ALL THE TIRING AND CONFUSING THINGS WERE SOLVED~
NOW THEN, IS MIN-WOO RETURNING THE ONLY THING LEFT?

CRYING...
CRYING...
CRYING...
CRYING...
GRANDPA... HIC...
APPEARS
GRANDPA...
HEY, YOU. THIS.

초콜릿
chocolate
EAT THIS!
...?
IT'S MINE, BUT I'LL GIVE IT TO YOU. IF YOU EAT IT, YOU'LL FEEL BETTER.
SHY


I DON'T LIKE CHOCOLATES...
HUH? WHY?!!!
MY MOM SAID IF YOU EAT A LOT OF CHOCOLATES YOU'LL GET FAT AND GET A LOT OF ACNE.
YOU SORTA GAINED WEIGHT TOO, RIGHT?
W-WHAT?!! WHAT DID YOU SAY?!!
YESTERDAY, I SAW YOU EAT A LOT OF CANDY AS WELL. IT'S BAD FOR YOUR HEALTH.
WHAT, WHAT ARE YOU SAYING? THIS GIRL! DON'T EAT IT! YOU UGLY, MESSY-HAIRED, GHOST-LIKE GIRL!
WHAT, WHAT DID YOU SAY
AH, JUST A DREAM?
A DREAM OF MEETING JI-WOO WHEN WE WERE YOUNGER.

NOW THAT I THINK ABOUT IT...
THE REASON FOR THAT FIGHT WAS ME???
ATTENTION. THIS PLANE WILL SOON BE LANDING IN KOREA INCHEON AIRPORT.
Hmm~

LET'S SEE... SHE CAME, RIGHT?
BIG KANG.
UH?
SMALL KANG?
to be continued

Moonflower Scans

Translator: jennyjjy

Preader: karashoney

Cleaner: Miniechie

Typesetter: svines

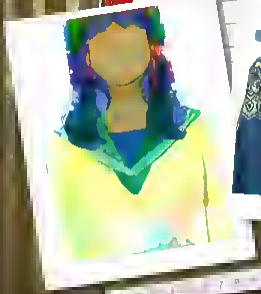
QCer: Miniechie

soon...

visit and like us !
facebook
and tumblr

moonflower.scans@gmail.com

come and
join us!!



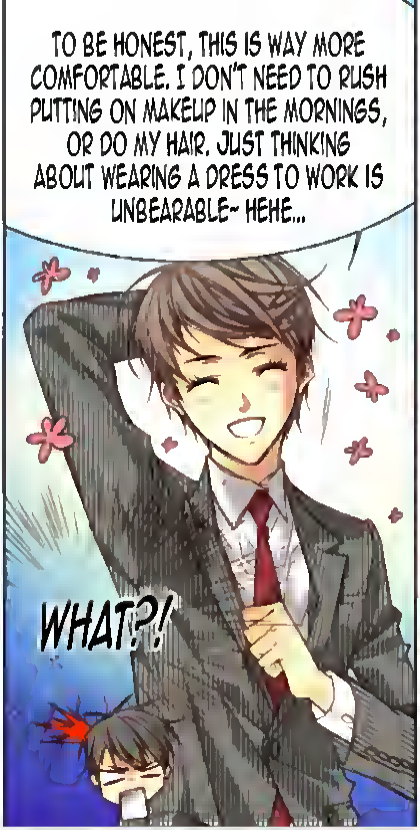
MOONFLOWER STAFFS

THANKS TO NAOMI (CHOCOLATHOSZA)

Author : YEO Ho-kyoung
Artist : Su Jin Kim
Chapter
49
Cheonsaeng Yeonbun
천생연분

HELLO.
SMALL KANG, HOW DID YOU... DID JI-WOO... NO, WHAT ABOUT JI-WOO?
WE CAME HERE TOGETHER.
HUH...? TOGETHER?
AH, YOU'RE HERE!

YOU MUST BE TIRED, IT WAS A LONG FLIGHT. TO MATCH THE TIMES, WE TOOK SOME TIME OFF.
WHAT... WHY IS SHE BACK TO DRESSING LIKE A MAN?!
ALSO, WHY IS SHE WITH SMALL KANG?
HERE, AMERICANO. I DIDN'T PUT SYRUP IN IT.
THANK YOU.
DID YOU DRESS LIKE THAT BECAUSE OF WORK? DOES ANYONE KNOW WHO JI-WOO IS?
OH, THAT... I THINK I'M GOING TO STAY QUIET ABOUT IT UNTIL WE FINISH THE PROJECT WE ARE WORKING ON. IT MIGHT BOTHER OR INTERRUPT THE OTHERS.


TO BE HONEST, THIS IS WAY MORE COMFORTABLE. I DON'T NEED TO RUSH PUTTING ON MAKEUP IN THE MORNINGS, OR DO MY HAIR. JUST THINKING ABOUT WEARING A DRESS TO WORK IS UNBEARABLE~ HEHE...
WHAT?!

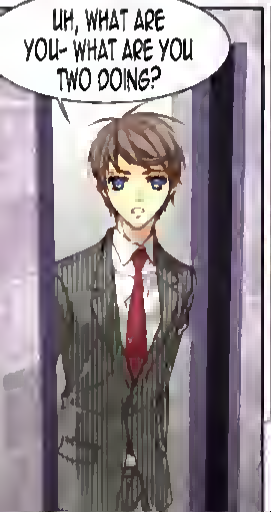
LET'S CONTINUE THIS AFTER WE FIND A PLACE TO SIT.

man
HUH?
I THOUGHT YOU WEREN'T GOING TO RETURN... BUT YOU CAME BACK.
!!
THAT... WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

I AM GOING TO NEW YORK TODAY. I THINK I WANT TO STUDY DESIGN MORE SERIOUSLY.
AH, I ALMOST GOT MAD...
AH... IS THAT SO?
THAT'S WHY WE CAME TO THE AIRPORT TOGETHER.
PLEASE TAKE GOOD CARE OF JI-WOO.
..HUH? TAKE CARE? TAKE CARE??
...
WELL... ALRIGHT. HAVE A SAFE TRIP TO NEW YORK.
THAT'S RIGHT... JUST HOLD IT IN. AFTER TODAY I WON'T SEE HIM AGAIN.

YES. THANK YOU.

open
sqeak


UH, WHAT ARE YOU- WHAT ARE YOU TWO DOING?

JUST SHAKING EACH OTHER'S HAND. WAIT..
BUT WHY...?

HAH!!!!!!!

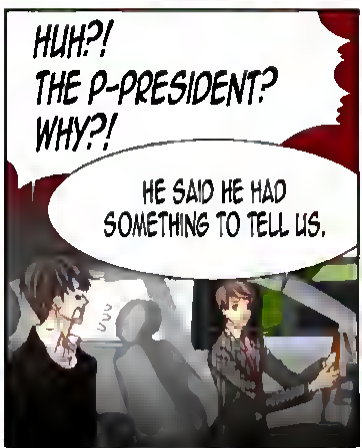
WHAT, WHAT IS THIS? HURRY UP AND GET OUT!
AH, RIGHT! MY BAD! ~HEHE~
awkward
HAH...
MY GOOD-NESS~ THERE'S NO NEED TO BE THAT EMBAR-RASSED. IT WAS JUST A MISTAKE.
YEAH, THANK GOD YOU DIDN'T COME IN AT A VERY AWKWARD MOMENT.
IT'S NOT THAT WE'RE EMBARRASSED...
AH, SMALL KANG I SAID I WOULD!
BIG KANG, PLEASE TAKE GOOD CARE OF JI-WOO. YOU KNOW WHAT I MEAN,RIGHT?
PASSENGERS BOARDING ASIANA AIRLINES 2:10 TO NEW YORK PLEASE
I HAVE TO GET GOING. BE WELL. BIG KANG, JI-WOO...

HAVE A SAFE FLIGHT! YOU HAVE TO RETURN AS A GREAT DESIGNER!
W-WHAT IS THIS? WHY ISN'T HE TALKING, IT'S BEEN TEN DAYS. "IT'S GREAT TO SEE YOU, I MISSED YOU..." ISN'T THAT WHAT HE SHOULD BE SAYING?

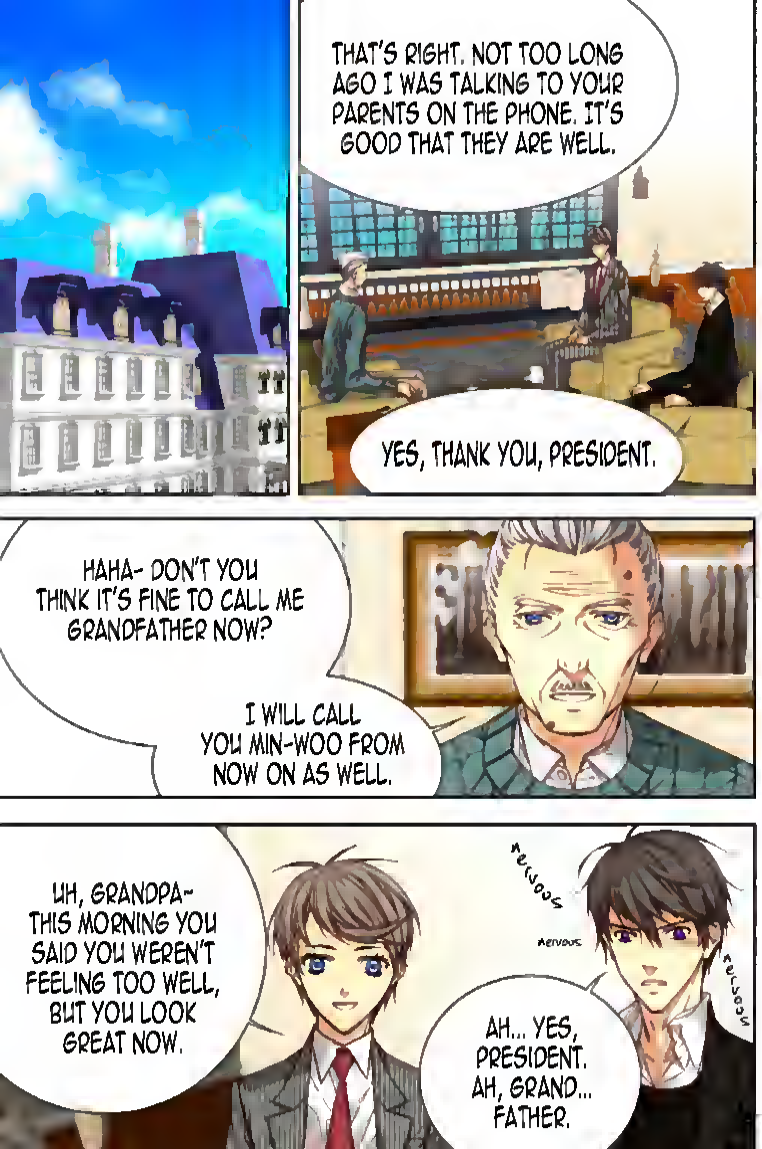
I COULDN'T EVEN GREET HIM PROPERLY BEFORE SINCE SMALL KANG WAS THERE. I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE I'M WEARING MEN'S CLOTHES, BUT I COULDN'T TALK INFORMALLY TO HIM. I'M SO NERVOUS.
twitch

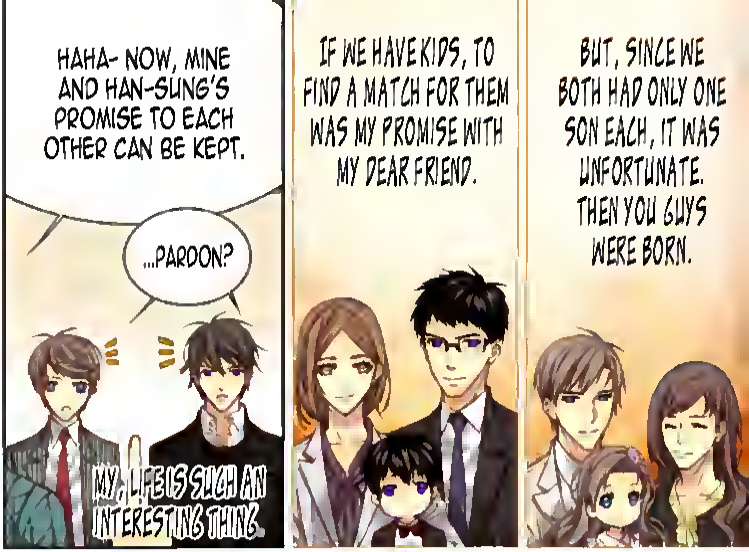
UM... ARE YOU FREE?

HUH? AH, YEAH. I JUST NEED TO GO HOME AND UNPACK.
REALLY? THAT'S GREAT. GRANDPA WANTED TO SEE YOU. I TOOK A SEMI-LEAVE SO I HAVE ENOUGH TIME AS WELL. SO IS IT OKAY TO GO STRAIGHT TO GRANDPA'S?

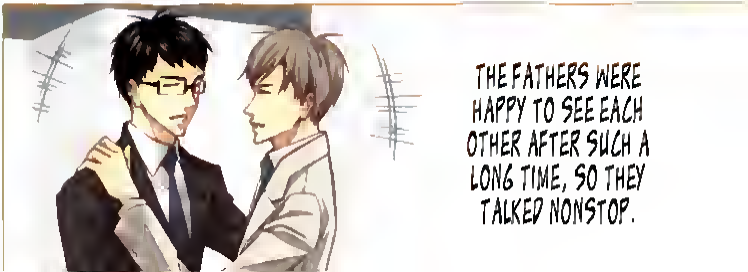

HUH?! THE P-PRESIDENT? WHY?!
HE SAID HE HAD SOMETHING TO TELL US.

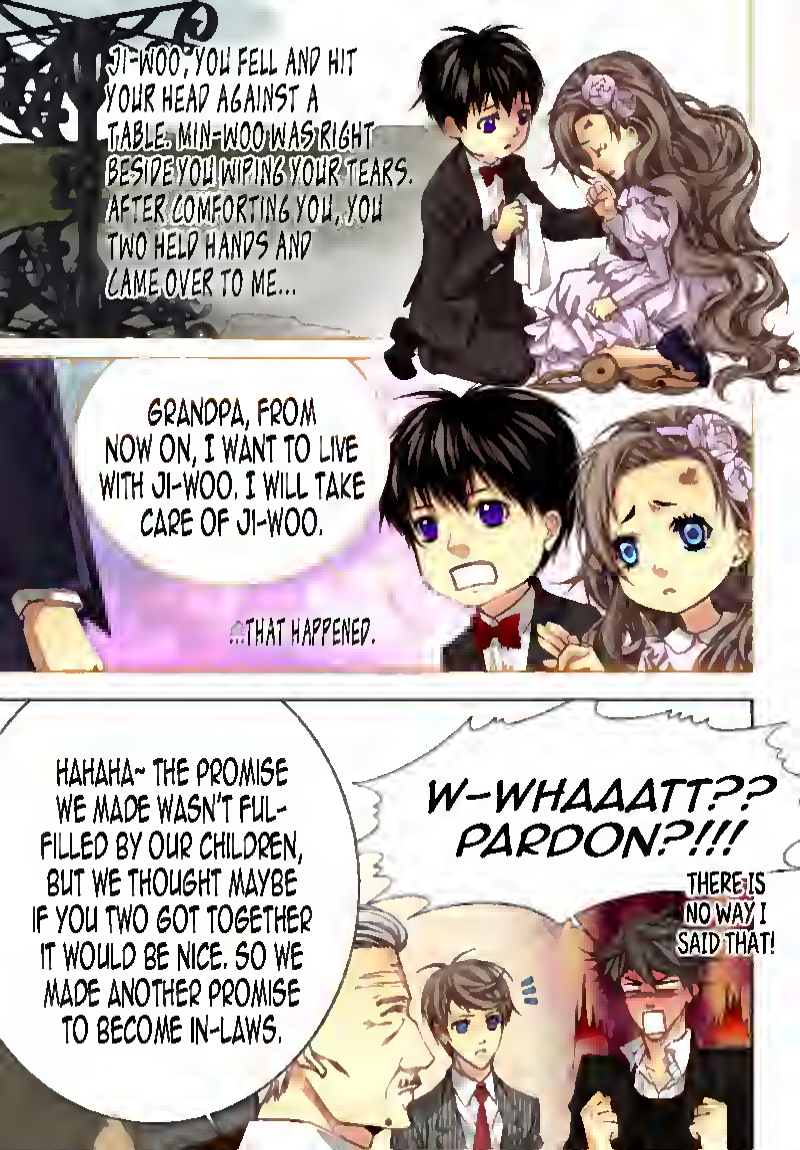
TELL, TELL US WHAT?! NO... W-WAIT...
WHY ARE YOU SO NERVOUS? ALL YOU NEED TO DO IS GREET HIM.
AH, STILL... W-WAIT FOR A MOMENT...

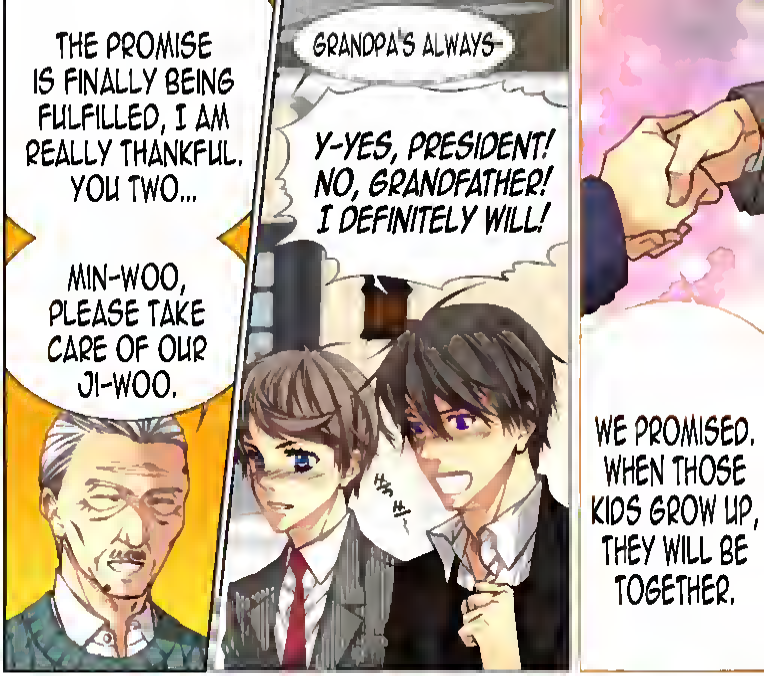

THAT'S RIGHT. NOT TOO LONG AGO I WAS TALKING TO YOUR PARENTS ON THE PHONE. IT'S GOOD THAT THEY ARE WELL.
YES, THANK YOU, PRESIDENT.
HAHA- DON'T YOU THINK IT'S FINE TO CALL ME GRANDFATHER NOW?
I WILL CALL YOU MIN-WOO FROM NOW ON AS WELL.
UH, GRANDPA- THIS MORNING YOU SAID YOU WEREN'T FEELING TOO WELL, BUT YOU LOOK GREAT NOW.
NERVOUS
NERVOUS
NERVOUS
AH... YES, PRESIDENT. AH, GRAND... FATHER.

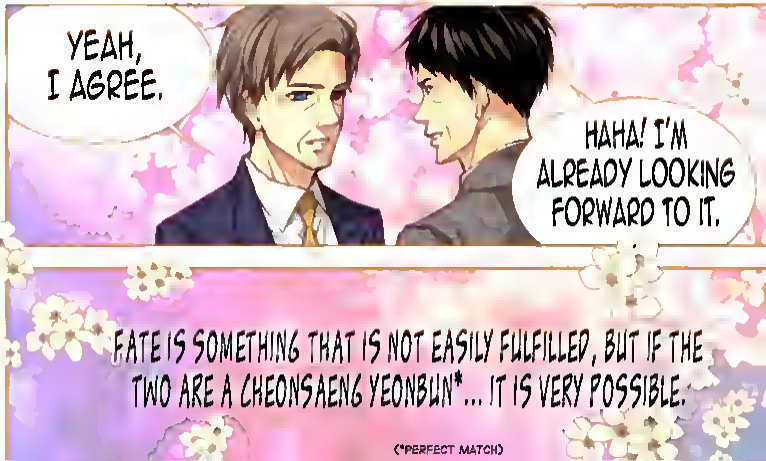

HAHA- NOW, MINE AND HAN-SUNG'S PROMISE TO EACH OTHER CAN BE KEPT.
...PARDON?
MY, LIFE IS SUCH AN INTERESTING THING.
IF WE HAVE KIDS, TO FIND A MATCH FOR THEM WAS MY PROMISE WITH MY DEAR FRIEND.
BUT, SINCE WE BOTH HAD ONLY ONE SON EACH, IT WAS UNFORTUNATE. THEN YOU GUYS WERE BORN.

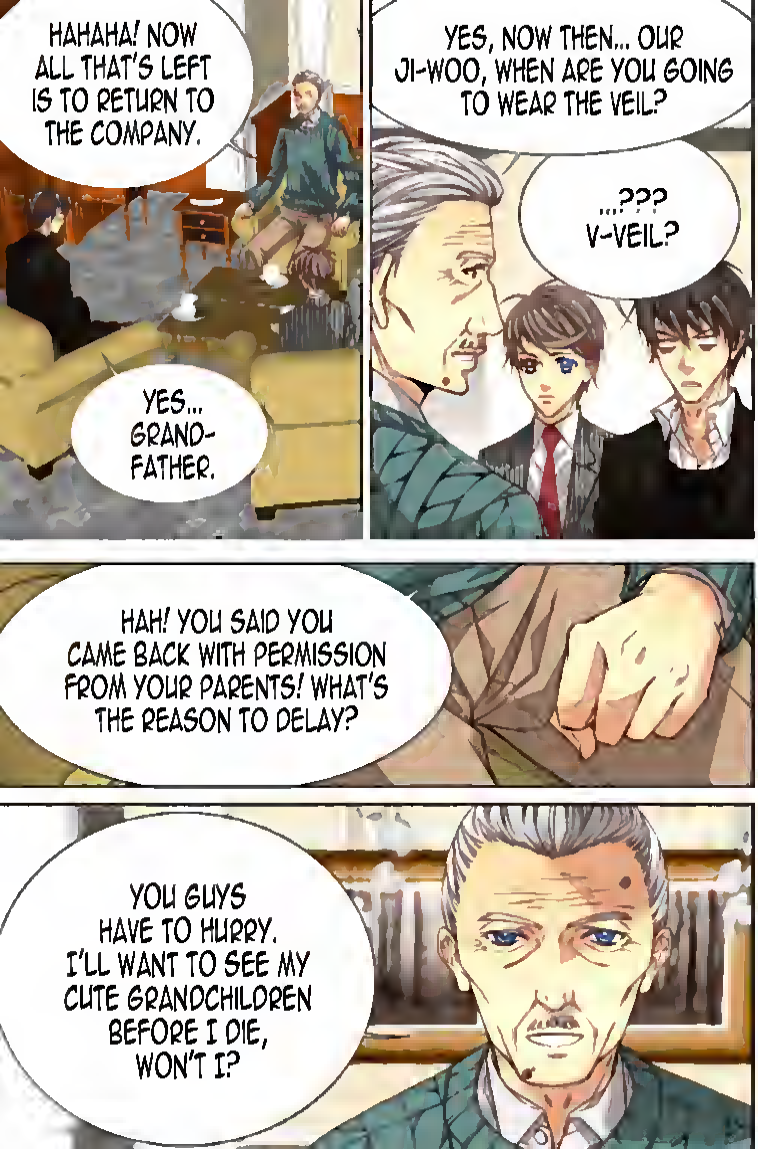
WHEN OUR FAMILIES MET UP, IT WAS ALWAYS AWKWARD AND QUIET. YOU GUYS DIDN'T EVEN PLAY WITH EACH OTHER, BUT...


THE FATHERS WERE HAPPY TO SEE EACH OTHER AFTER SUCH A LONG TIME, SO THEY TALKED NONSTOP.

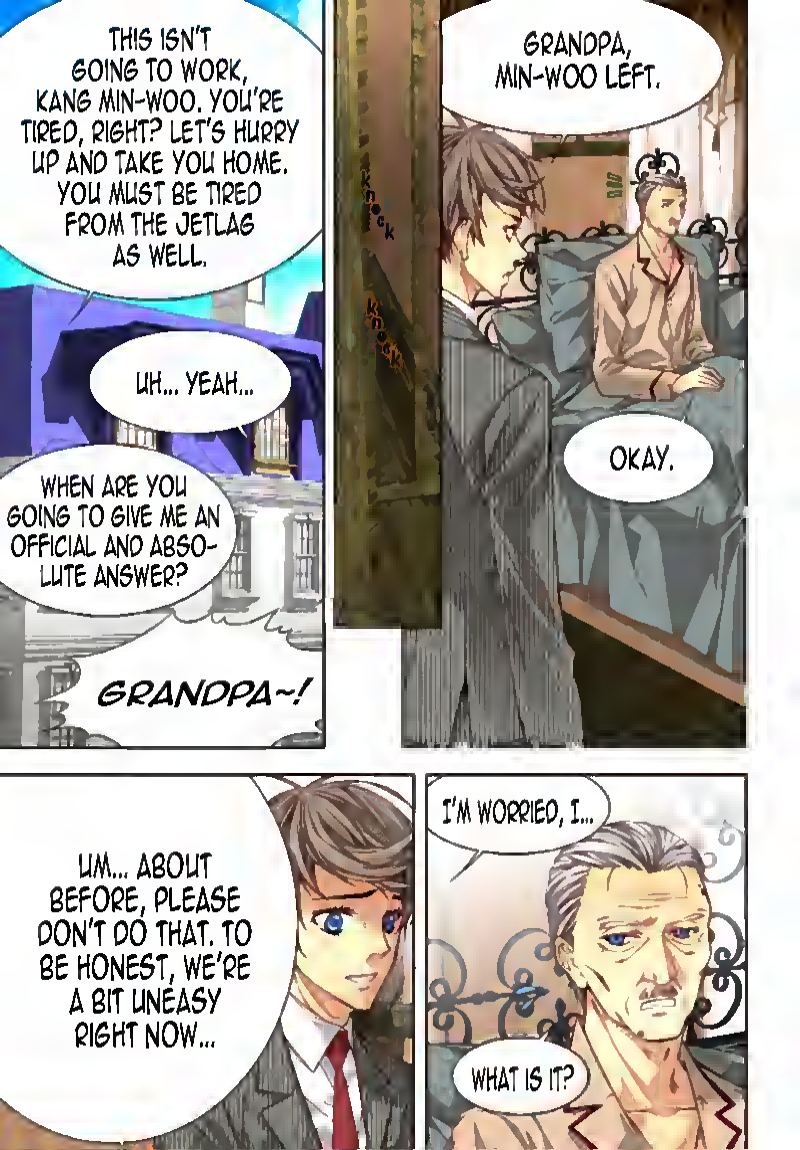

JI-WOO, YOU FELL AND HIT YOUR HEAD AGAINST A TABLE. MIN-WOO WAS RIGHT BESIDE YOU WIPING YOUR TEARS. AFTER COMFORTING YOU, YOU TWO HELD HANDS AND CAME OVER TO ME...
GRANDPA, FROM NOW ON, I WANT TO LIVE WITH JI-WOO. I WILL TAKE CARE OF JI-WOO.
...THAT HAPPENED.
HAHAHA~ THE PROMISE WE MADE WASN'T FULFILLED BY OUR CHILDREN, BUT WE THOUGHT MAYBE IF YOU TWO GOT TOGETHER IT WOULD BE NICE. SO WE MADE ANOTHER PROMISE TO BECOME IN-LAWS.
W-WHAAATT?? PARDON?!!!
THERE IS NO WAY I SAID THAT!


THE PROMISE IS FINALLY BEING FULFILLED, I AM REALLY THANKFUL. YOU TWO...
MIN-WOO, PLEASE TAKE CARE OF OUR JI-WOO.
GRANDPA'S ALWAYS-
Y-YES, PRESIDENT! NO, GRANDFATHER! I DEFINITELY WILL!
WE PROMISED. WHEN THOSE KIDS GROW UP, THEY WILL BE TOGETHER.


YEAH, I AGREE.
HAHA! I'M ALREADY LOOKING FORWARD TO IT.
FATE IS SOMETHING THAT IS NOT EASILY FULFILLED, BUT IF THE TWO ARE A CHEONSAENG YEONBUN*... IT IS VERY POSSIBLE.
(*PERFECT MATCH)


HAHAHA! NOW ALL THAT'S LEFT IS TO RETURN TO THE COMPANY.
YES... GRAND-FATHER.
YES, NOW THEN... OUR JI-WOO, WHEN ARE YOU GOING TO WEAR THE VEIL?
...??? V-VEIL?
HAH! YOU SAID YOU CAME BACK WITH PERMISSION FROM YOUR PARENTS! WHAT'S THE REASON TO DELAY?
YOU GUYS HAVE TO HURRY. I'LL WANT TO SEE MY CUTE GRANDCHILDREN BEFORE I DIE, WON'T I?

VEIL... PERMISSION... G-GRANDCHILDREN?????
Lost...
G-GRAND-FATHER... THAT, I... IT'S TOO EARLY..!!
OH MY~ GRANDPA! WHAT ARE YOU SAYING? WE'RE NOT THINKING ABOUT MARRIAGE YET~ WE NEED MORE TIME TO FIND OUT ABOUT OUR FEELINGS...
WHAT MORE IS THERE TO KNOW?! YOU GUYS HAVE BEEN WORKING WITH EACH OTHER!! YOU NEED TO PICK A DATE, ISN'T THAT RIGHT?!
YES... YES SIR!!


THIS ISN'T GOING TO WORK, KANG MIN-WOO. YOU'RE TIRED, RIGHT? LET'S HURRY UP AND TAKE YOU HOME. YOU MUST BE TIRED FROM THE JETLAG AS WELL.
UH... YEAH...
WHEN ARE YOU GOING TO GIVE ME AN OFFICIAL AND ABSO-LUTE ANSWER?
GRANDPA~!
knock
knock
GRANDPA, MIN-WOO LEFT.
OKAY.
UM... ABOUT BEFORE, PLEASE DON'T DO THAT. TO BE HONEST, WE'RE A BIT UNEASY RIGHT NOW...
I'M WORRIED, I...
WHAT IS IT?

HE TOLD ME HE LIKES ME BUT... I CAN FEEL THE DISTANCE BETWEEN US. OF COURSE MY FEELINGS FOR HIM ARE TRUE, BUT... I DON'T WANT TO RUSH THINGS.

...OKAY, I UNDERSTAND.

THEN, SLEEP WELL.
OKAY, YOU TOO.

S
I
S
H
RING
RING

OH, KANG MIN-WOO, DID YOU GET HOME ALREADY?

YEAH... BUT, I HAVE SOMETHING I WANT TO TELL YOU... DO YOU THINK TOMORROW WOULD BE OKAY TO MEET UP? JUST THE TWO OF US?
?!!
to be continued

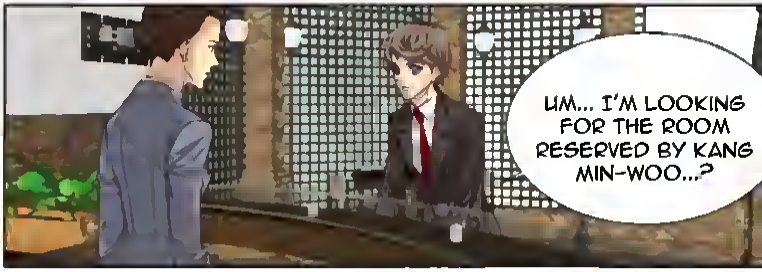
R.H.L. SCANS
TRANS BY JENNJJY
PROOFREAD BY KARASHONEY
EDIT BY SVINES85
천생연분

Author : YEO Ho-kyoung
Artist : Su Jin Kim

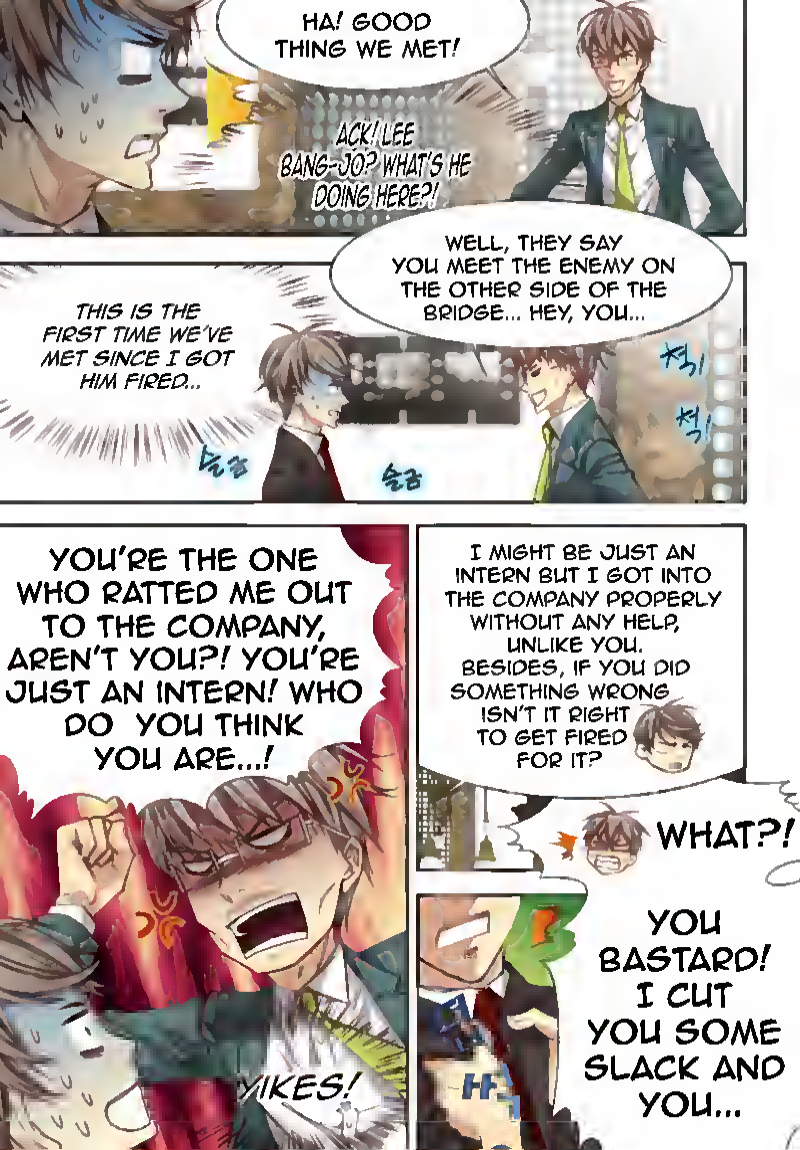
Chapter
50

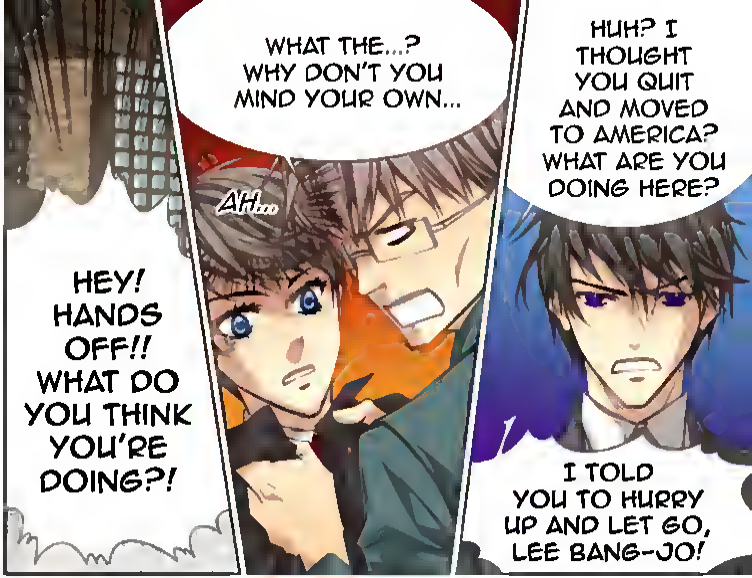
Cheonsaeng Yeonbun
천생연분

SOMETHING URGENT CAME UP AT WORK SO I'M A BIT LATE... I DIDN'T EVEN HAVE TIME TO CHANGE CLOTHES.

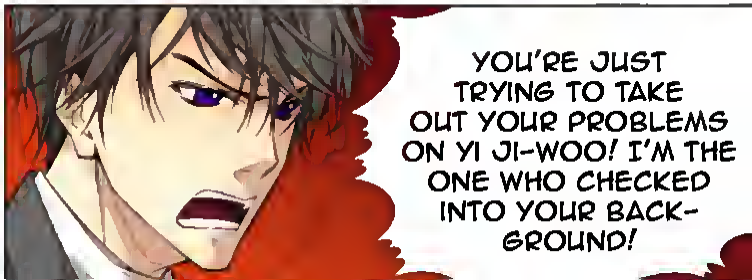

UM... I'M LOOKING FOR THE ROOM RESERVED BY KANG MIN-WOO...?

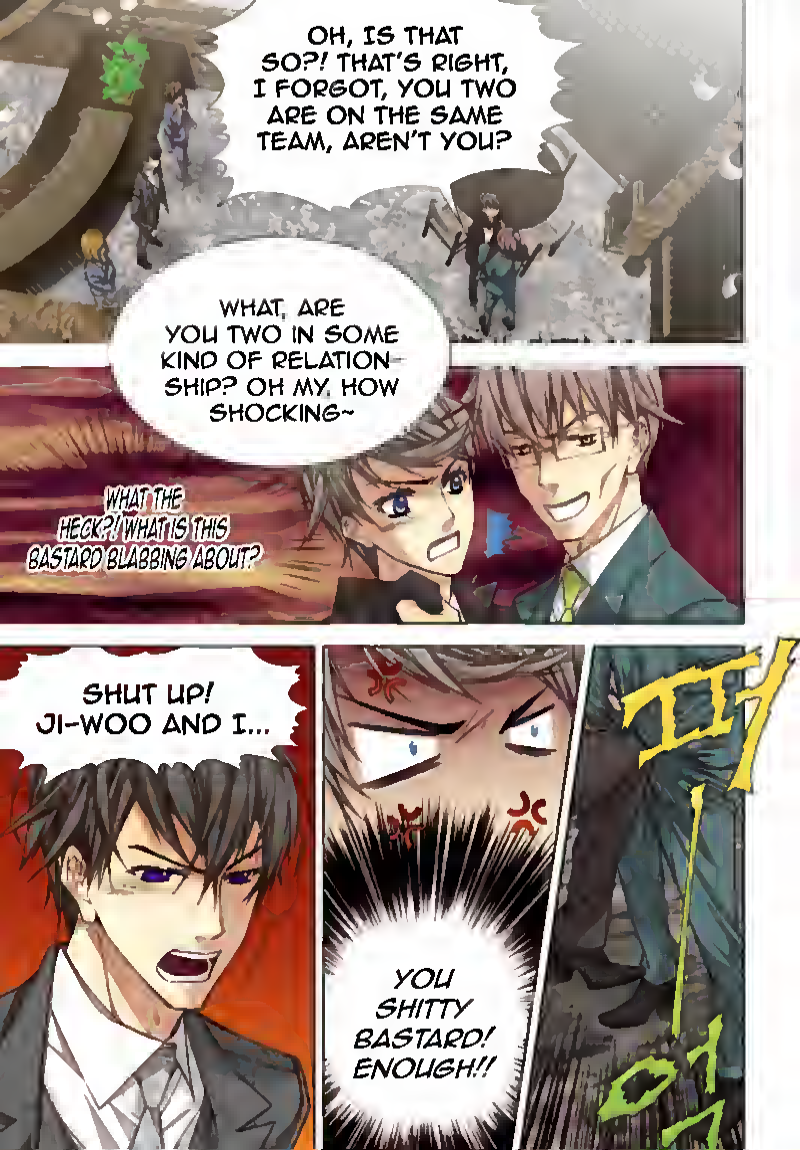
AH, CERTAINLY, KANG MIN-WOO HAS RESERVED THE RESTAURANT SUITE ON THE 15TH FLOOR. I'LL LEAD THE WAY.
HEY! YI JI-WOO!!


HA! GOOD THING WE MET!
ACK! LEE BANG-JO? WHAT'S HE DOING HERE?!
WELL, THEY SAY YOU MEET THE ENEMY ON THE OTHER SIDE OF THE BRIDGE... HEY, YOU...
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE MET SINCE I GOT HIM FIRED..
YOU'RE THE ONE WHO RATTED ME OUT TO THE COMPANY, AREN'T YOU?! YOU'RE JUST AN INTERN! WHO DO YOU THINK YOU ARE...!
YIKES!
I MIGHT BE JUST AN INTERN BUT I GOT INTO THE COMPANY PROPERLY WITHOUT ANY HELP, UNLIKE YOU. BESIDES, IF YOU DID SOMETHING WRONG ISN'T IT RIGHT TO GET FIRED FOR IT?
WHAT?!
YOU BASTARD! I CUT YOU SOME SLACK AND YOU...


HEY! HANDS OFF!! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
WHAT THE...? WHY DON'T YOU MIND YOUR OWN...
Ah...
HUH? I THOUGHT YOU QUIT AND MOVED TO AMERICA? WHAT ARE YOU DOING HERE?
I TOLD YOU TO HURRY UP AND LET GO, LEE BANG-JO!

HEY, MIN-WOO...
HEY, WHO DO YOU THINK YOU ARE TO TALK TO ME LIKE THAT?


YOU'RE JUST TRYING TO TAKE OUT YOUR PROBLEMS ON YI JI-WOO! I'M THE ONE WHO CHECKED INTO YOUR BACK-GROUND!


OH, IS THAT SO?! THAT'S RIGHT, I FORGOT, YOU TWO ARE ON THE SAME TEAM, AREN'T YOU?
WHAT, ARE YOU TWO IN SOME KIND OF RELATION-SHIP? OH MY, HOW SHOCKING~
WHAT THE HECK?! WHAT IS THIS BASTARD BLABBING ABOUT?
SHUT UP! JI-WOO AND I...
YOU SHITTY BASTARD! ENOUGH!!
퍽
퍽

Go To~ Hell~
GAKK!!
TH... THAT WAS A LITTLE HARSH, JI-WOO...
WATCH YOUR MOUTH, LEE BANG-JO! HOW DARE YOU THINK DIRTY THINGS LIKE THAT!
KU... HUK...
...

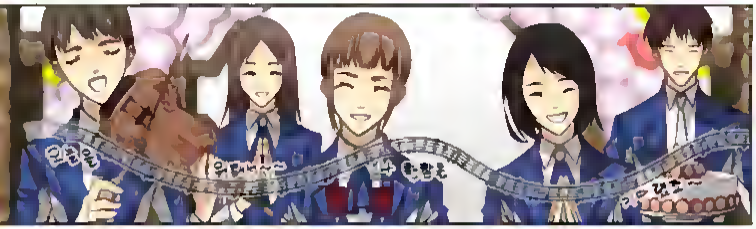
YES... YES. IF THERE AREN'T ANY PROBLEMS THEN IT'S FINE. YES... YES, THERE ARE WITNESSES AND WE DID NOTHING WRONG.

UGH... REALLY! EVEN AWAY FROM WORK THAT LEE BANG-JO IS STILL SUCH A NUISANCE!
I SHOULD HAVE HIT HIM HARDER!

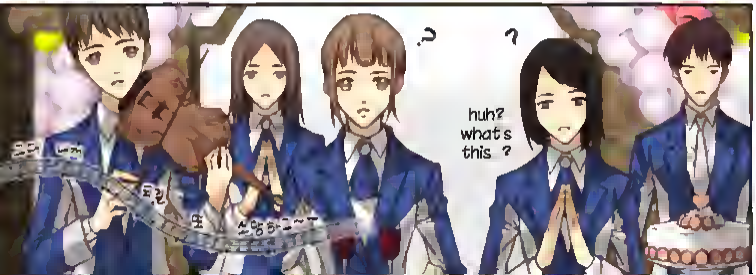
YOU... YOU REALLY SHOULD HAVE JUST LET ME HANDLE IT.
AND HOW DO YOU EVEN KNOW TO DO THAT KIND OF THING?

HAHA! OH THAT... I JUST LEARNED A FEW THINGS FOR SELF-DEFENSE IS ALL. BUT WHY DID YOU WANT TO MEET HERE?
HMM? WHAT'S...?
OH NO! AFTER ALL THAT, I COMPLETELY FORGOT!
THERE'S NO TIME...!
CONGRATULATIONS!
빠
빵

CONGRATULATIONS? CONGRATULATIONS FOR WHAT?
??



W-WELL... IT'S BECAUSE... I WANTED TO MEET YOU HERE SO I... SO I COULD P-PROPOSE TO YOU...


huh? what's this ?
? ?

JI-WOO, I LOVE YOU.
??

WILL YOU MARRY ME?
KANG MIN-WOO...

I WILL MAKE YOU HAPPY.

I DIDN'T EVEN THINK...
Oh...
NO WAY... A GAY COUPLE?!
OUR FIRST TIME SEEING ONE!!

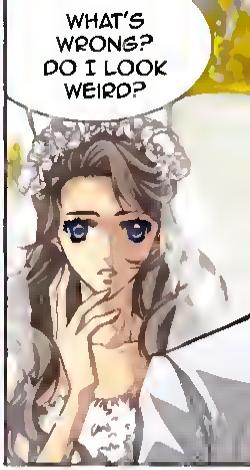
GIVE ME YOUR HAND.
MIN-WOO...
I WILL LOVE ONLY YOU FOR THE REST OF MY LIFE.

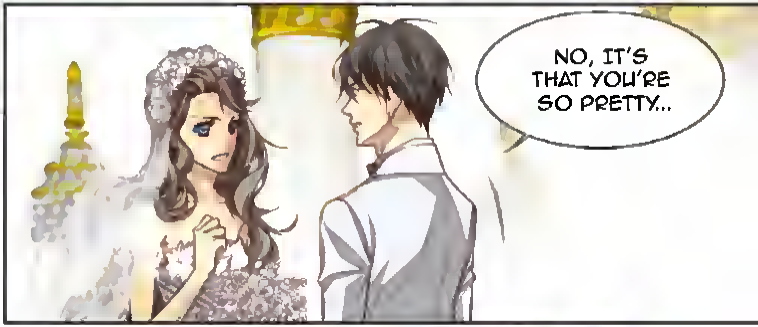
whOOaaaa!!! they're kissing!!!
KANG MIN-WOO

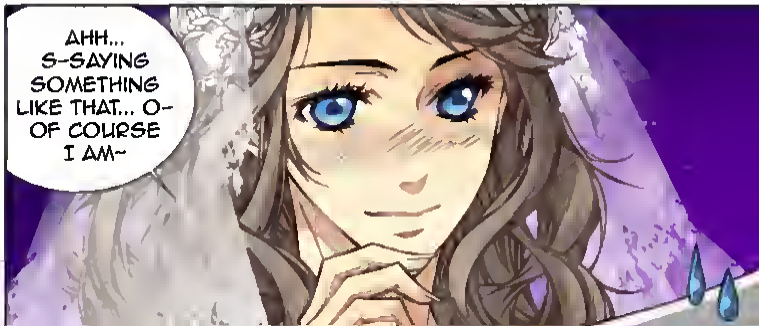
WE'RE SO LUCKY!!!

THE BRIDE IS FINISHED WITH HER PHOTO-SHOOT~
OK.
YOU MUST BE TIRED...
AH~

두근
두근
SOOO PRETTY~


WHAT'S WRONG? DO I LOOK WEIRD?


NO, IT'S THAT YOU'RE SO PRETTY...


AHH... S-SAYING SOMETHING LIKE THAT... O-OF COURSE I AM~

WAIT...
HUH...? WHY?
!!
UM, WHAT WAS THAT FOR...?
BECAUSE YOU'RE SO BEAUTIFUL.
AH, WELL, I GUESS I'LL LET YOU SLIDE THIS TIME~
being pretty is such a chore~
SURE. BUT NOW...

KANG MIN-WOO, YI JI-WOO, DO YOU BOTH PROMISE TO LOVE ONE ANOTHER FOR THE REST OF YOUR LIVES?
LET'S GET MARRIED!
YEAH!
YES!

지금까지 〈전생연분〉을 사랑해 주셔서 감사합니다.
더 재밌는 번외편을 기대해 주세요!

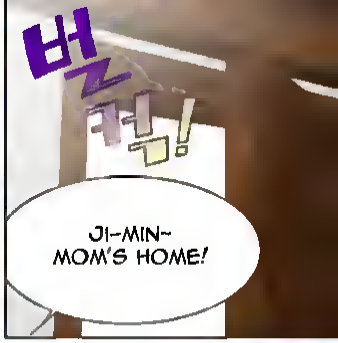
R.H.L. SCANS
TRANS BY JENNJJY
PROOFREAD BY KARASHONEY
EDIT BY SVINES85
천생연분

Author : YEO Ho-kyoung
Artist : Su Jin Kim
Chapter
51 (end)
Cheonsaeng Yeonbun
천생연분

7 YEARS LATER...
KANG JI-MIN, I SAID YOU'D HAD ENOUGH!
D-DAD...
M-MY... MY PORK CUTLET...

YOU JUST HAD LUNCH AND NOW YOU'RE EATING SOMETHING HEAVY LIKE THAT? YOU'RE GOING TO GET FAT! GO TO THE PLAYGROUND AND RUN SOME LAPS!
BUT... I JUST WENT RUNNING THIS MORNING...
WELL, YOU SHOULDN'T HAVE EATEN SO MUCH. GO RUN SOME MORE!

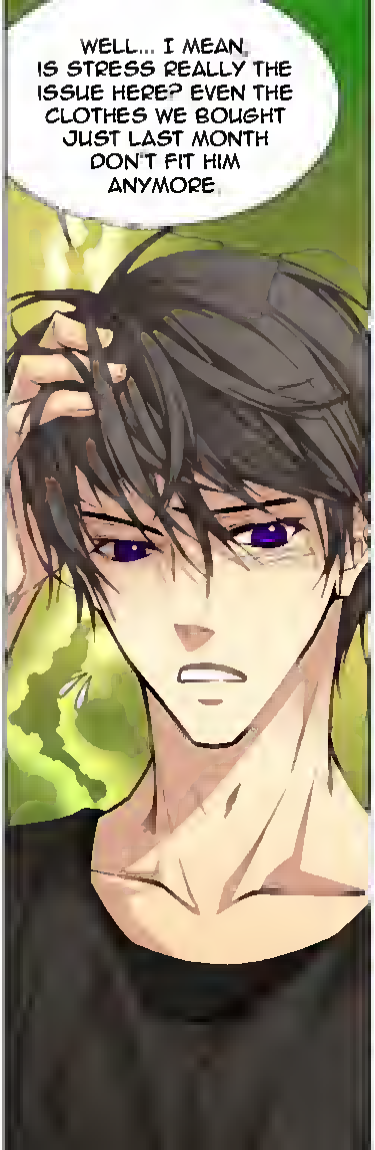
JI-MIN, DAD WANTS YOU TO GROW UP TO BE HEALTHY. YOU UNDERSTAND, RIGHT?
UMM... THEN CAN I EAT THE REST AND RUN EVEN MORE LATER?

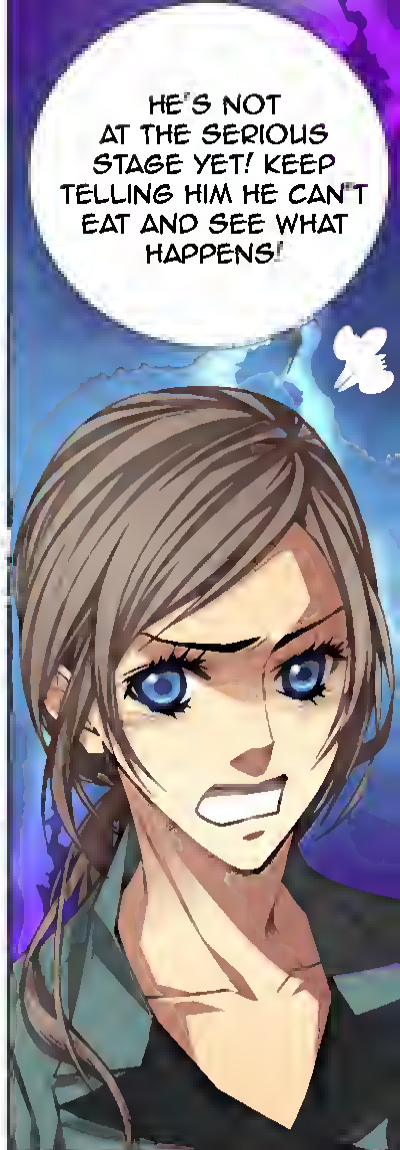

JI-MIN~ MOM'S HOME!

AND I'VE GOT CAKE~~

IT'S THE ONE YOU LIKE SO MU...

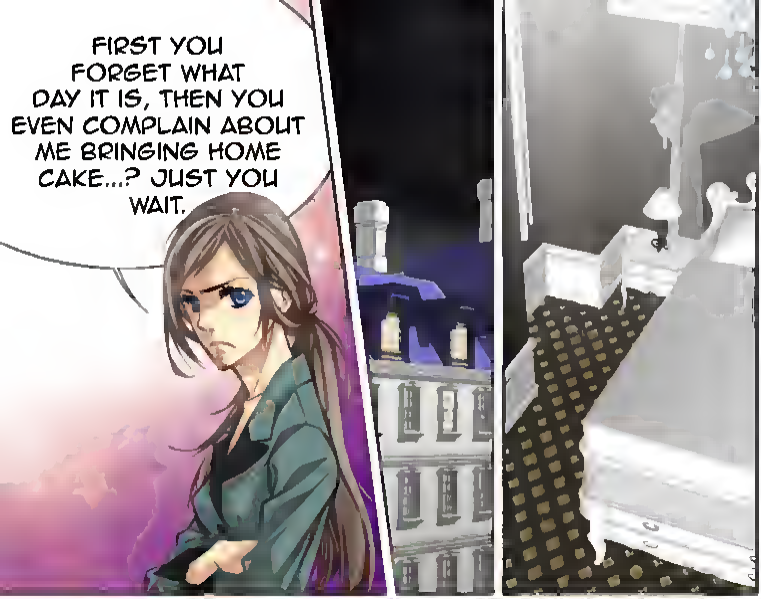
HM...? WHAT'S WITH YOU TWO?
MOM...
AH, HONEY...
MOM! DAD SAID I WAS GOING TO GET FAT IF I ATE PORK CUTLETS!!
외갓
WHAT'S WRONG WITH YOU?! KIDS HAVE TO EAT BECAUSE THEY'RE GROWING! YOU KNOW IT'S NOT GOOD TO STRESS THEM OUT!


WELL... I MEAN, IS STRESS REALLY THE ISSUE HERE? EVEN THE CLOTHES WE BOUGHT JUST LAST MONTH DON'T FIT HIM ANYMORE.

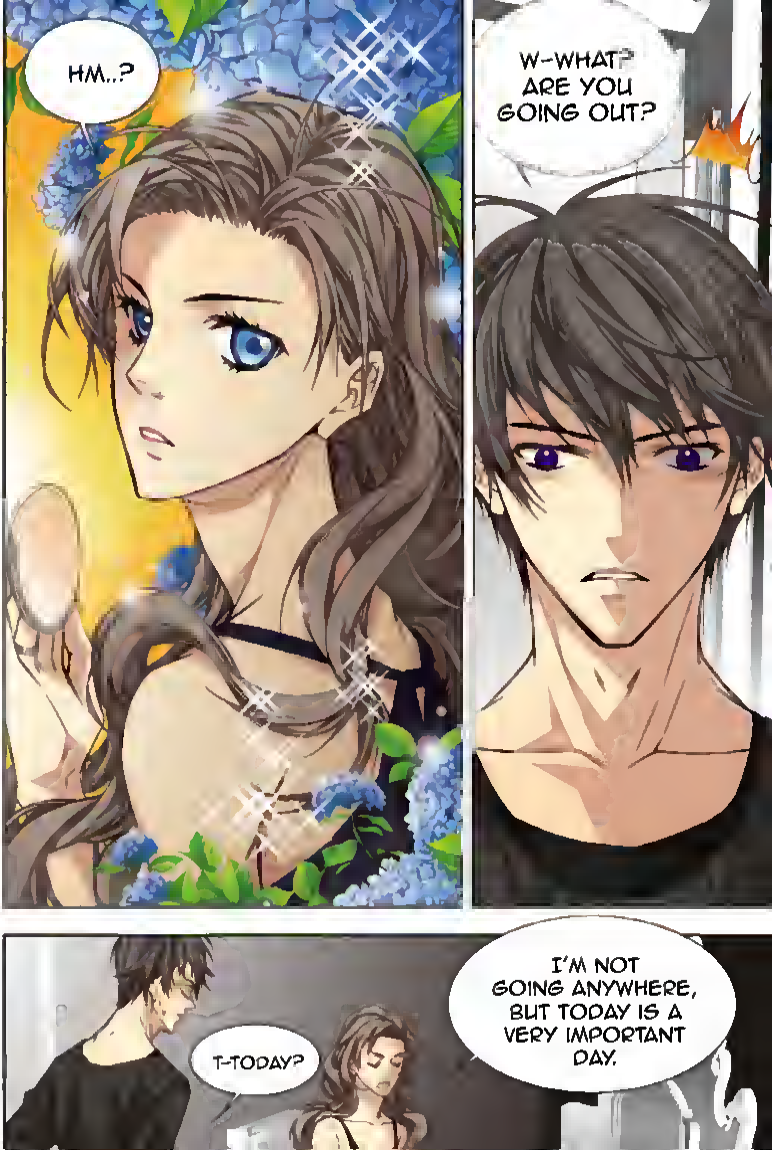

HE'S NOT AT THE SERIOUS STAGE YET! KEEP TELLING HIM HE CAN'T EAT AND SEE WHAT HAPPENS!

WHAT ARE YOU THINKING CRITICIZING AN EIGHT YEAR OLD CHILD?!
AH, FINE, FINE, I'LL STOP. I'M ONLY DOING IT BECAUSE I'M WORRIED ABOUT HIM YOU KNO-
WHAT'S THE POINT IN WORRYING ABOUT IT NOW?! WE CAN WORRY ABOUT HIS WEIGHT LATER!
DO YOU KNOW HOW HARD IT IS TO LOSE WEIGHT, JI-WOO?! YOU'VE ALWAYS BEEN THIN SO YOU HAVE NO IDEA!
MOMMY? DADDY? WHY IS IT SO LOUD? ARE YOU FIGHTING...?

ACK! WE WOKE HER UP!
AAH, PRINCESS~~ YOU'RE BACK FROM DREAM LAND? FIGHTING? OH NO, MOMMY AND DADDY AREN'T FIGHTING, WE'RE JUST TALKING A LITTLE LOUD~
DADDY, I'M THIRSTY.
OK!
UGH... JUST LOOK AT HIM...
WHAT DOES MY PRINCESS WANT? MILK? JUICE? OR MAYBE YOGURT...?


FIRST YOU FORGET WHAT DAY IT IS, THEN YOU EVEN COMPLAIN ABOUT ME BRINGING HOME CAKE...? JUST YOU WAIT.

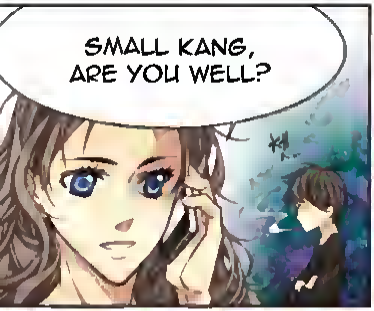
I'VE PUT MIN-JI TO BED, JI-WOO. LISTEN, ABOUT EARLIER...

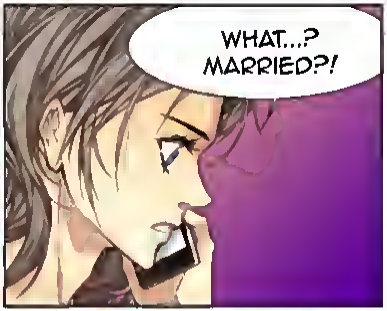

HM..?
W-WHAT? ARE YOU GOING OUT?
T-TODAY?
I'M NOT GOING ANYWHERE, BUT TODAY IS A VERY IMPORTANT DAY.

YES, TODAY! I'M SURE TODAY'S THE DAY THE PERFECT YI JI-WOO MARRIED THE NUISANCE KANG MIN-WOO!
OUR ANNIVERSARY?! TODAY?!!
YOU KNOW, I DON'T CARE ABOUT PRESENTS, BUT YOU CAN'T EVEN REMEMBER THE DATE?
DO YOU, SIR, WANT TO DIE?
NO... UM... I WAS JUST... IT'S BEEN SO HECTIC LATELY...
I'M SORRY. WHAT SOULD I DO? SHOULD I MAKE US RESERVATIONS SOMEWHERE?
IT'S TOO LATE ALREADY!

BESIDES, I'D RATHER START WORKING ON HAVING OUR THIRD CHILD TONIGHT~
JI-WOO...!
ARE YOU SURE...?
MMM~
HEY, HOW ABOUT TWINS THIS TIME?
WHAT?!
띠링~
띠링~

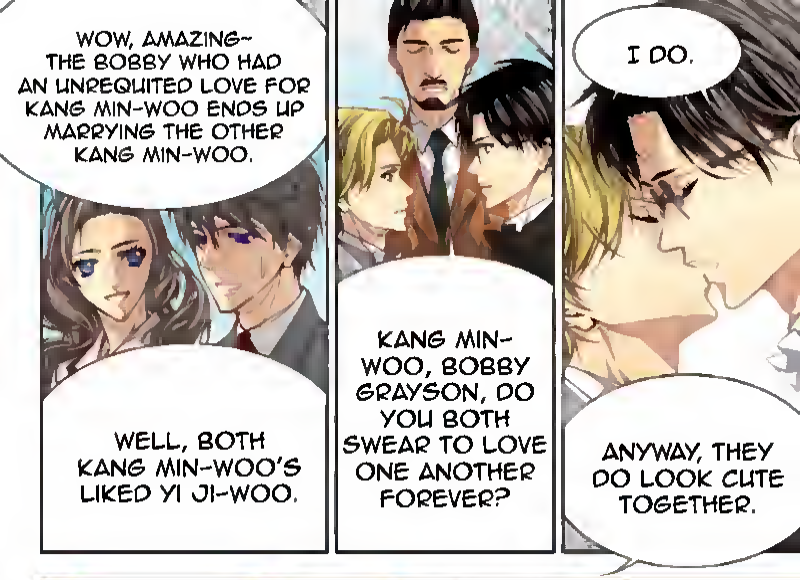
AH, MY PHONE...
IGNORE IT...
I CAN'T, THAT'S SMALL KANG'S RING.
...!
띠링~ 띠링~

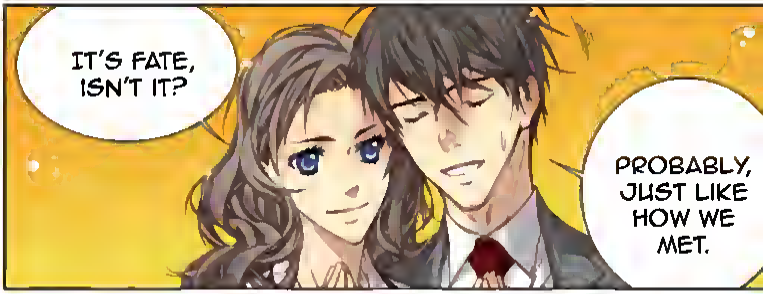

SMALL KANG, ARE YOU WELL?

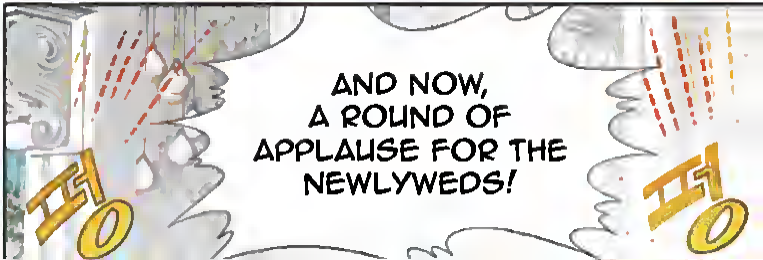

WHAT...? MARRIED?!

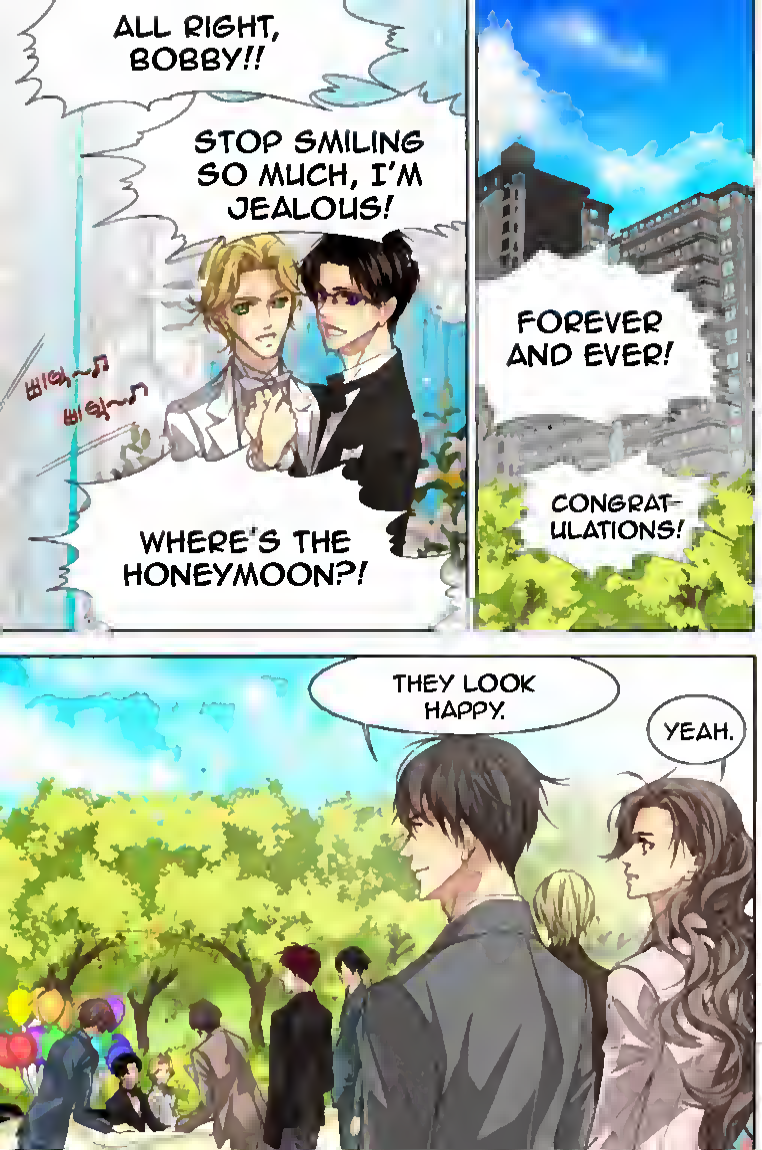
I CAN'T BELIEVE IT, SMALL KANG GETTING MARRIED TO AN AMERICAN! I DIDN'T THINK HE'D HAVE THE TIME TO DATE WITH ALL HIS DESIGN STUDIES.
HMM... BOBBY GRAYSON...? BOBBY... THAT SURE SOUNDS FAMILIAR.
WELL, THAT'S A COMMON NAME, ISN'T IT?
UUH...

JI-WOO, MIN-WOO, YOU CAME! LET ME INTRODUCE YOU, THIS IS MY FIANCEE, BOBBY GRAYSON.
HI! AH... OH?
HAA?! B-BOBBY!!
HM? WHAT IS IT? DO YOU KNOW EACH OTHER?


WOW, AMAZING~ THE BOBBY WHO HAD AN UNREQUITED LOVE FOR KANG MIN-WOO ENDS UP MARRYING THE OTHER KANG MIN-WOO.
WELL, BOTH KANG MIN-WOO'S LIKED YI JI-WOO.
KANG MIN-WOO, BOBBY GRAYSON, DO YOU BOTH SWEAR TO LOVE ONE ANOTHER FOREVER?
I DO.
ANYWAY, THEY DO LOOK CUTE TOGETHER.


IT'S FATE, ISN'T IT?
PROBABLY, JUST LIKE HOW WE MET.


AND NOW, A ROUND OF APPLAUSE FOR THE NEWLYWEDS!


ALL RIGHT, BOBBY!!
STOP SMILING SO MUCH, I'M JEALOUS!
삐익~♫
삐익~♫
WHERE'S THE HONEYMOON?!
FOREVER AND EVER!
CONGRAT-ULATIONS!
THEY LOOK HAPPY.
YEAH.

ARE YOU HAPPY RIGHT NOW?
OF COURSE, JI-WOO~
CHO

FOR NOW AND FOREVER, WE WILL BE HAPPY...
BECAUSE WE ARE A CHEONSAENG YEONBUN.

THANK YOU
FOR LOVING US.
"CHEONSAENG YEONBUN" IS
NOW OFFICIALLY OVER~

R.H.L. SCANS
TRANS BY JENNJJY
AND MIRACULOUS
PROOFREAD BY KARASHONEY
EDIT BY SVINES85
천생연분